



MANUALE D'USO
USER MANUAL
UPORABNIŠKI PRIROČNIK
KORISNIČKI PRIRUČNIK



lavapavimenti senza filo
cordless floor-washer
brežžični pomivalec tal
bežični perач podova

Art. 179549.01

11.1V , 40W

Alimentatore / Adaptor:

Ingresso / Input: 100-240V~ 50/60Hz 0.2A MAX

Uscita/Output: 14.0V  0.5A 7.0W





La sicurezza di prodotti
testati e certificati
per te.

lavapavimenti senza filo

Emissioni indirette di CO₂ nel mercato italiano: 0,084 kgCO₂/h



- Sicurezza verificata
- Provato nell'uso
- Emissioni indirette di CO₂ quantificate
- Safety tested
- Tested for use
- Indirect CO₂ emissions quantified

☎ 045.7862000

Dal lunedì al sabato:
9.00-13.30 e 15.30-19.00

su **www.eurospin.it** trovi
la versione digitale del manuale d'uso

INDICE

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA	1-5
USO PREVISTO	6
CONTENUTI DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO	6
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	7
UTILIZZO	7-13
PULIZIA E MANUTENZIONE	14
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	15
GARANZIA	16
CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO	16

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA



Leggere tutte le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.



Solo per uso in ambienti chiusi.

1. L'apparecchio può essere usato da minori di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze sotto la supervisione di adulti o dopo aver ricevuto istruzioni in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e dopo aver compreso i rischi del caso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
2. Non lasciare mai incustoditi i materiali della confezione o il dispositivo. Sussiste il rischio di soffocamento e di decesso per folgorazione. I bambini spesso sottostimano i pericoli associati ai dispositivi elettrici. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
3. Non immergere il cavo di alimentazione o la spina in acqua o altri liquidi.
4. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

5. L'apparecchio contiene parti elettriche e non può essere lavato sotto acqua corrente.
6. Non toccare il caricabatterie o l'apparecchio con le mani umide o bagnate.
7. Prima dell'uso, verificare lo stato dell'apparecchio e degli accessori. In caso di dubbi sullo stato del dispositivo, non utilizzare l'apparecchio. Contattare il centro di assistenza.
8. Prima di collegare il caricabatterie, assicurarsi che la tensione indicata sull'etichetta di classificazione energetica corrisponda alla tensione dell'alimentazione elettrica. In caso di dubbi, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'assistenza.
9. Scollegare sempre il caricabatteria dalla presa di corrente prima di pulirlo o dopo l'uso. Per scollegarlo dalla presa di corrente, afferrare il corpo del caricabatterie, non tirare il cavo. Non trasportare mai il caricabatteria dal cavo di alimentazione.
10. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
11. Non pulire pavimenti dove sono presenti oggetti molto caldi o oggetti che stanno emettendo fumo o bruciando come sigarette, fiammiferi o cenere ancora caldi.

12. Non utilizzare sopra o in prossimità di superfici calde.
13. Non utilizzare su cemento, asfalto o altre superfici ruvide.
14. Assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte prima del montaggio.
15. Utilizzare solo gli accessori originali in dotazione. Non utilizzare nessuna parte dell'apparecchio diversamente dalla destinazione d'uso.
16. **ATTENZIONE!** Tenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti rotanti della testa della lavapavimenti. Spegnerne l'apparecchio prima di rimuovere e montare la spazzola rotante.
17. Non passare l'apparecchio sopra i cavi di alimentazione onde evitare scosse elettriche.
18. Non utilizzare l'apparecchio se sono presenti segni di danni, è caduto o presenta perdite di acqua. Il prodotto deve essere riparato da specialisti qualificati.
19. Non aprire mai l'apparecchio. Far eseguire sempre la riparazione o la sostituzione delle parti dal servizio di riparazioni o da un elettricista specializzato.
20. Questo apparecchio contiene batterie che non sono sostituibili.

- 21. Proteggere la batteria dai danni meccanici. Pericolo di incendio! Non aprire l'alloggiamento della batteria. Esiste il pericolo di cortocircuito. Inoltre, potrebbero fuoriuscire vapore o liquido corrosivo.
- 22. Non esporre la batteria o il dispositivo a calore o luce solare diretti.
- 23. Non caricare la batteria a temperature inferiori a 0°C e superiori a 45°C.
- 24. Caricare l'apparecchio in aree ben ventilate. La spina di alimentazione deve essere collegata a una presa di corrente di facile accesso, in modo da poter staccare rapidamente la spina quando necessario.
- 25. Non coprire il caricabatterie e tenere le prese d'aria ventilate.
- 26. Non aprire il caricabatterie. La riparazione può essere effettuata solo da personale autorizzato.
- 27. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima che venga smaltito; l'apparecchio e la batteria devono essere smaltiti in modo sicuro. Per ulteriori informazioni, vedere il paragrafo SMALTIMENTO.
- 28. **AVVERTENZA:** Per ricaricare la batteria, usare esclusivamente il caricabatterie rimovibile in dotazione con questo apparecchio (modello CZH008N140050EUWH).

29.  Caricabatterie rimovibile (modello CZH008N140050EUWH) in dotazione.
30. Il caricabatterie (modello CZH008N140050EUWH) è progettato per caricare esclusivamente la lavapavimenti senza fili modello 179549.01.
31. Non caricare batterie non ricaricabili.
32. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.
33. Non utilizzare l'apparecchio all'esterno o in ambienti esposti a umidità, come cantine o garage.

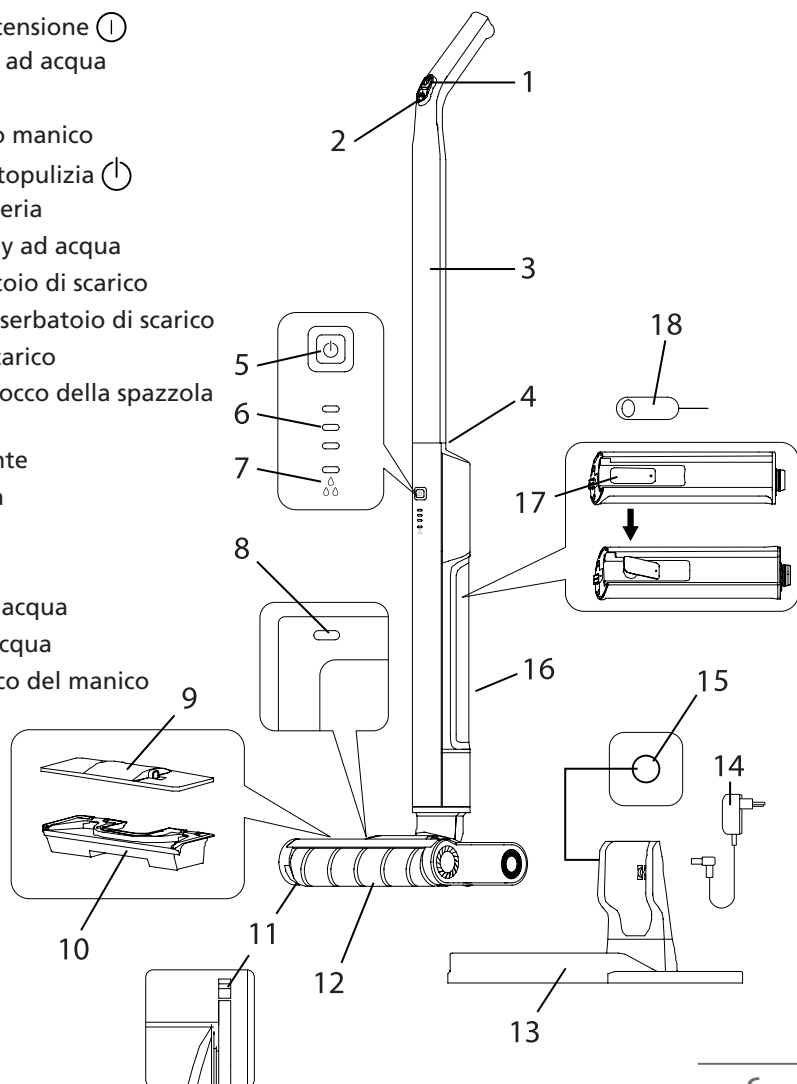
INTENDED USE

Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per pulire pavimenti duri. Può essere utilizzato solo al chiuso e in ambienti domestici. L'uso commerciale del prodotto non è previsto. Utilizzare solo gli accessori in dotazione. Altri usi o modifiche non sono previsti per questo apparecchio. Attenersi strettamente al manuale di istruzioni.

ATTENZIONE! Un utilizzo improprio o sbagliato può comportare rischi.

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE E DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Pulsante di accensione ①
2. Pulsante spray ad acqua
3. Manico
4. Foro di sblocco manico
5. Pulsante di autopulizia ②
6. Spia della batteria
7. Spia dello spray ad acqua
8. Spia del serbatoio di scarico
9. Coperchio del serbatoio di scarico
10. Serbatoio di scarico
11. Pulsante di sblocco della spazzola rotante
12. Spazzola rotante
13. Base di ricarica
14. Caricabatterie
15. Ingresso CC
16. Serbatoio dell'acqua
17. Ingresso dell'acqua
18. Perno di sblocco del manico



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Assicurarsi che tutti i materiali della confezione siano stati rimossi prima dell'uso. Verificare con attenzione che l'apparecchiatura e il caricabatterie non siano danneggiati.
- Pulire tutte le parti prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta. Attenersi alla sezione **PULIZIA E MANUTENZIONE**.
- Posizionare il corpo principale e gli accessori su una superficie stabile, piana e solida.
- Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo, attenendosi alle istruzioni nella sezione **"Carica delle batterie"**.

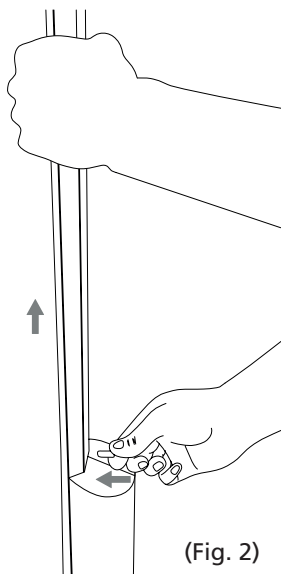
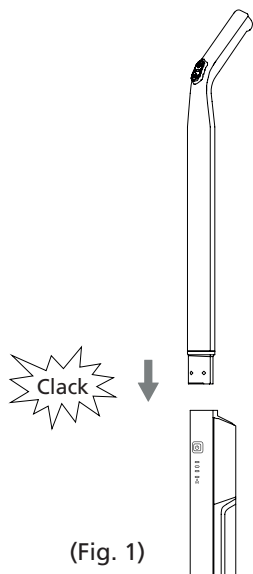
UTILIZZO

ATTENZIONE!

- L'apparecchio è in grado di aspirare solo polvere e liquidi presenti sui pavimenti duri.
- Prima di iniziare la pulizia a umido, pulire il pavimento per rimuovere polvere grossolana o particelle sparse.
- Prima di utilizzare il dispositivo, verificare l'impermeabilità del terreno in un punto poco visibile. Non pulire pavimenti sensibili all'acqua, come pavimenti in sughero non trattato (l'umidità potrebbe penetrare e danneggiare il pavimento).
- L'apparecchio può essere utilizzato solo su pavimenti duri con rivestimento impermeabile (ad es. parquet verniciato, ceramica smaltata, linoleum).
- Non utilizzare questa apparecchiatura per pulire tappeti o moquette.
- Per evitare di lasciare impronte sul pavimento appena pulito, la pulizia deve essere effettuata dall'interno verso l'esterno.
- La lavapavimenti senza filo non ha funzione di aspirazione. Pertanto, prima di pulire il pavimento con la lavapavimenti a batteria, è necessario aspirare o spazzare via lo sporco più grossolano.
- Non è consentito utilizzare questa attrezzatura per rotolare su oggetti taglienti o di grandi dimensioni (ad esempio frammenti di utensili, ciottoli, parti di giocattoli).
- Tenere parti del corpo (come capelli e dita) lontane dalla spazzola rotante.

MONTAGGIO DEL MANICO

Inserire completamente il manico nel corpo dell'apparecchio. Se si sente un "clack", la maniglia è montata in posizione (Fig. 1). Il manico deve essere fissato saldamente nel dispositivo.



Nota:

di solito non è possibile staccare il manico dall'apparecchio. Se è davvero necessario smontarlo, inserire il perno di sblocco del manico nel foro di sblocco apposito sul retro del raccordo e spingerlo mentre si tira il manico verso l'alto per rimuoverlo (Fig. 2). Non far oscillare il manico sollevandolo.

Si consiglia di non smontare il manico dopo averlo assemblato. L'uso del perno di sblocco del manico serve al termine della vita utile del prodotto o quando deve essere imballato per lo stoccaggio. Il perno è monouso e potrebbe piegarsi dopo la procedura.

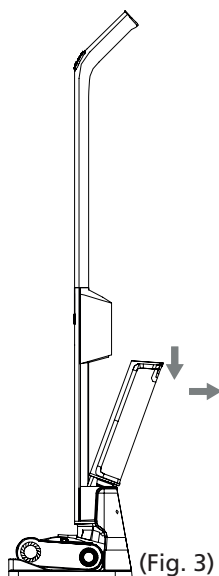
RIEMPIMENTO DEL CONTENITORE DELL'ACQUA

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, tenendolo in posizione verticale, tenere la maniglia con una mano, premere il pulsante sul serbatoio dell'acqua e tirarlo indietro con l'altra mano per rimuoverlo (Fig. 3).
2. Aprire il coperchio di ingresso del serbatoio dell'acqua e ruotarlo su un lato, aggiungere acqua fredda o calda (acqua del rubinetto). Non superare il livello "MAX", chiudere l'ingresso e assicurarsi che il coperchio sia ben chiuso per evitare perdite d'acqua (Fig. 4).

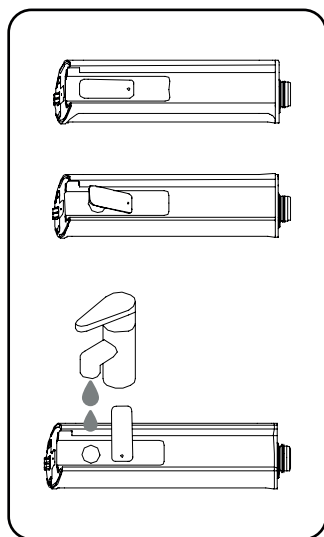
Nota: Non aggiungere solventi, liquidi contenenti solventi o acidi non diluiti (come detersivo, benzina, diluente per vernici e acetone) al serbatoio dell'acqua perché potrebbero corrodere.

3. Riposizionare il serbatoio dell'acqua nella sua posizione originale, accertandosi di sentire uno scatto che ne indichi il fissaggio corretto.

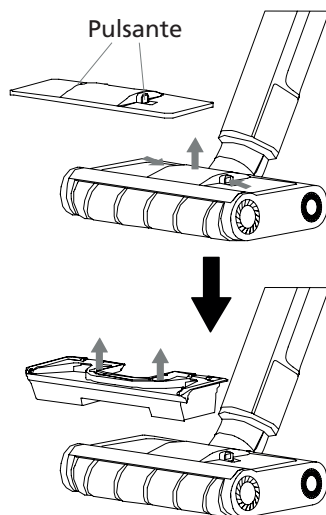
Nota: Sull'apparecchio non è presente alcun segnale che indichi l'esaurimento dell'acqua o che il serbatoio dell'acqua è vuoto. Verificare se è presente acqua nel serbatoio dell'acqua in base all'uso.



(Fig. 3)



(Fig. 4)

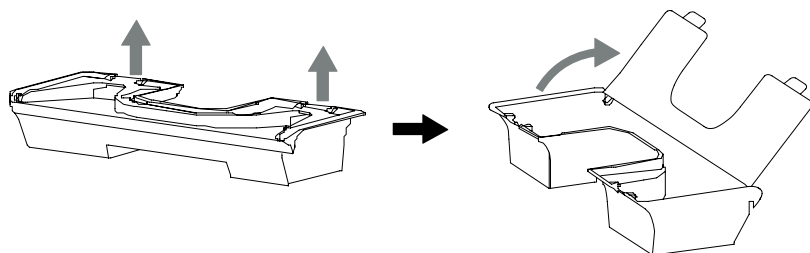


(Fig. 5)

SVUOTAMENTO DEL SERBATOIO DI SCARICO

1. La spia del serbatoio di scarico lampeggerà in rosso quando è pieno durante la pulizia. L'apparecchio smetterà di funzionare immediatamente. Per continuare la pulizia è necessario svuotare il serbatoio dell'acqua di scarico.
2. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, mantenendolo in posizione verticale. Spingere i due pulsanti sul coperchio del serbatoio dell'acqua di scarico verso il centro e tirare verso l'alto per rimuovere il coperchio. Sollevare il serbatoio dell'acqua di scarico ed estrarlo dalla testa (Fig. 5).

3. Aprire il serbatoio dell'acqua di scarico e svuotarlo (Fig. 6). Pulirlo se necessario.
4. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua di scarico e riposizionarlo nella testa. Quindi riposizionare il coperchio del serbatoio dell'acqua di scarico: si sentirà un "clic" che indicherà che il coperchio è ben fissato.

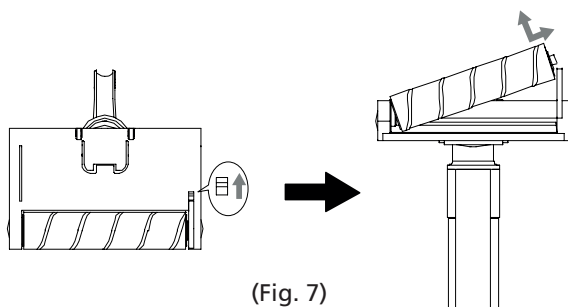


(Fig. 6)

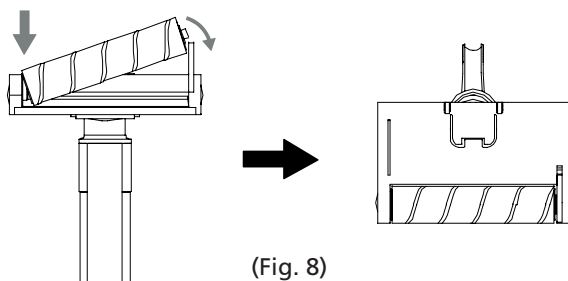
SMONTAGGIO DELLA SPAZZOLA A RULLO

Nota: Prima di smontare la spazzola rotante, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita e quello dell'acqua di scarico siano vuoti per evitare fuoriuscite di liquido.

1. Mantenere l'apparecchio in posizione verticale e appoggiarlo a terra. Facendo scorrere il pulsante di sblocco della spazzola rotante nella direzione indicata il coperchio della base si solleva. Estrarre direttamente la spazzola rotante (Fig. 7).
2. Per fissare la spazzola rotante, inserire una testa con scanalatura nella guida e allinearla con la battuta, quindi inserire un'altra testa nella guida, spingere il coperchio della base fino a sentire uno "scatto" (Fig. 8).



(Fig. 7)

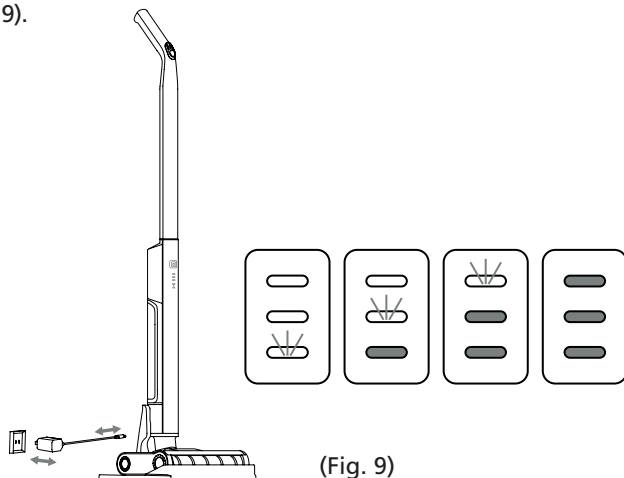


(Fig. 8)

CARICA DELLA BATTERIA

Nota: La lavapavimenti senza filo può essere caricata solo sulla sua base di ricarica.

1. Posizionare la base di ricarica su una superficie piana e collegare il caricabatterie alla base di ricarica tramite l'ingresso CC presente.
2. Mantenere l'apparecchio in posizione verticale e posizionarlo sulla base di ricarica. Collegare il caricabatterie ad una presa idonea facilmente accessibile (Fig. 9).
3. La batteria inizia a ricaricarsi automaticamente tramite i contatti dei pin di ricarica presenti sull'apparecchio e sulla base di ricarica. Le spie della batteria si accendono come mostrato (Fig. 9).



(Fig. 9)

4. L'indicatore di batteria indica lo stato di carica attuale della batteria. Quando la batteria è scarica, l'ultima tacca della spia della batteria inizia a lampeggiare. Quando la capacità della batteria raggiunge 1/3, l'ultima tacca della spia della batteria rimane accesa e la seconda lampeggia. Quindi l'ultima e la penultima tacca rimangono accese e la prima inizia a lampeggiare. Infine la batteria è completamente carica quando tutte le tacche sono accese.

Nota: Sono necessarie circa 3 ore per caricare completamente una batteria scarica. Cinque minuti dopo il completo caricamento della batteria, la spia si spegne.

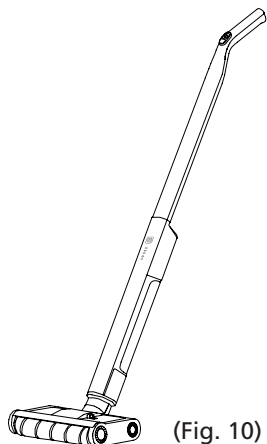
5. Scollegare il caricabatterie dalla presa e dall'ingresso CC, lasciare l'apparecchio sulla base di ricarica se non lo si utilizza.

PULIZIA A UMIDO

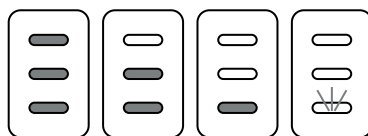
Attenzione:

- Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua di scarico e la spazzola rotante siano installati correttamente e che il serbatoio dell'acqua pulita sia pieno.
- Per evitare di lasciare impronte sul pavimento appena pulito, la pulizia deve essere effettuata dall'interno verso l'esterno.
- Il pavimento si pulisce muovendo l'apparecchio avanti e indietro a una velocità simile a quella di un aspirapolvere con un movimento non troppo veloce. Se lo sporco è molto intenso, muovere lentamente l'apparecchio sulla superficie. Non è necessario premere il dispositivo.

- Fare attenzione a non fare cadere l'apparecchio quando rimane in posizione verticale. Non lasciarlo incustodito in posizione verticale quando non è inserito nella base di ricarica.
- Estrarre l'apparecchio dalla base di ricarica, riempire il serbatoio dell'acqua pulita come indicato nella sezione **"Riempimento del contenitore dell'acqua"**, quindi inclinare il corpo come mostrato (Fig. 10). Premendo il pulsante di accensione per accendere l'apparecchio, la spia della batteria si accende e la spazzola rotante inizia a funzionare. Per evitare che l'apparecchio si muova da solo, è necessario afferrarlo dalla maniglia.
Nota: L'apparecchio smetterà di funzionare o non si avvierà se posizionato in posizione verticale.
 - Trascinare o muovere l'apparecchio in modo adeguato per iniziare la pulizia a umido del pavimento. Durante la pulizia, la pompa funziona automaticamente spruzzando l'acqua ogni 15 secondi e per 5 secondi; la spia dello spray d'acqua si accende quando la pompa è in funzione.
Nota: all'inizio del funzionamento si consiglia di premere manualmente il pulsante dello spray dell'acqua per pompare l'acqua più volte in modo da bagnare completamente e rapidamente la spazzola rotante. La pompa funziona per 5 secondi quando si preme una volta il pulsante dello spruzzo d'acqua; non continuare a premere il pulsante, ma farlo solo dopo che la spia dello spruzzo d'acqua si è spenta.
 - Prestare attenzione alla spia del serbatoio di scarico: lampeggia in rosso quando è pieno e l'apparecchio interrompe automaticamente il funzionamento. Svuotare il serbatoio dell'acqua di scarico come indicato nel capitolo **"Svuotamento del serbatoio di scarico"** e riposizionarlo per continuare la pulizia.
 - Le spie luminose della batteria si spengono una alla volta quando la batteria inizia ad esaurirsi mentre l'apparecchio è in funzione. Quando la batteria è scarica, l'apparecchio smette di funzionare e l'ultima tacca inizia a lampeggiare (Fig. 11). Caricare la batteria come descritto nella sezione **"Carica della batteria"**.
Nota: Con la batteria completamente carica, l'apparecchio è in grado di funzionare per circa 30 minuti.
 - Premere il pulsante di accensione per spegnere l'apparecchio oppure posizionarlo direttamente in verticale al termine della pulizia.
 - Pulire tutte le parti come descritto nella sezione **PULIZIA E MANUTENZIONE**. Riporre l'apparecchio nella base di ricarica e caricarlo per il prossimo utilizzo.



(Fig. 10)



(Fig. 11)

SELF-CLEANING FUNCTION FOR ROLLER BRUSH

È possibile utilizzare questa funzione per una pulizia rapida della spazzola rotante.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua pulita fino al livello MAX e assicurarsi che il serbatoio dell'acqua di scarico sia vuoto.
2. Posizionare l'apparecchio nella base di ricarica, quindi collegare il caricabatteria all'ingresso CC e alla presa di corrente.
3. Premere il pulsante di autopulizia per avviare l'operazione. La spazzola rotante inizia a girare e la pompa inizia a spruzzare acqua. Gli indicatori della batteria e dello spray ad acqua restano sempre accesi durante l'operazione.

Note: L'autopulizia dura circa 80 secondi.

4. Al termine del programma di autopulizia, è possibile continuare a utilizzare l'apparecchio per effettuare la pulizia a umido oppure svuotare il serbatoio dell'acqua pulita e quello dell'acqua di scarico e asciugare la spazzola rotante per l'uso successivo.
5. Scollegare il caricabatteria dalla presa e dall'ingresso CC, lasciare l'apparecchio sulla base di ricarica se non lo si utilizza.

DATI TECNICI DELL'ADATTATORE MODELLO CZH008N140050EUWH (REGOLAMENTO (UE) 2019/1782 DELLA COMMISSIONE)

Informazioni pubblicate	Valore e precisione
SPINSERVICE S.r.l. SAN MARTINO BUON ALBERGO (VR) VIA CAMPALTO 3/D cap37036 / Codice fiscale 04440360230	
Identificativo modello	CZH008N140
050EUWH	100-240V~
Tensione in ingresso	100-240V
Frequenza CA di ingresso	50/60Hz
Tensione in uscita	14.0VDC
Corrente in uscita	0.5A
Potenza in uscita	7.0W
Efficienza attiva media	81.00%
Consumo energetico a vuoto	0.09W

Note:

- Spegnere l'apparecchio prima di pulirlo. Scollegare il caricabatterie dalla presa e dall'ingresso CC.
 - Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
 - Non utilizzare prodotti caustici o abrasivi per pulire l'apparecchio per non danneggiarne la superficie.
-
1. Estrarre l'apparecchio dalla base di ricarica e tenerlo in posizione verticale.
 2. Estrarre il serbatoio dell'acqua pulita e quello dell'acqua di scarico e svuotarli come indicato nelle sezioni corrispondenti sopra.
 3. Pulire il serbatoio dell'acqua pulita con un panno morbido umido. Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi o abrasivi.
 4. Per la pulizia, sciacquare il serbatoio dell'acqua di scarico sotto l'acqua corrente. Pulirlo con un panno morbido.
 5. Smontare la spazzola rotante come indicato nella sezione corrispondente e sciacquarla sotto l'acqua corrente.
 6. Pulire i serbatoi dell'acqua e la spazzola rotante dopo ogni utilizzo.
 7. Pulire l'alloggiamento dell'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido.
 8. Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
 9. Lasciare asciugare l'apparecchio e gli accessori prima di montarlo.
 10. Riposizionare l'apparecchio sulla base di ricarica e lasciarlo in posizione verticale. L'apparecchio deve essere riposto in un luogo fresco e asciutto.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause e soluzioni.
Non è possibile caricare l'apparecchio	• Il caricabatterie non è collegato correttamente alla presa e/o all'ingresso CC. Collegare correttamente il caricabatterie.
L'apparecchio non si accende	• La batteria è scarica. Caricare la batteria e accendere l'apparecchio. • L'apparecchio non si avvia quando il manico è in verticale o in posizione eretta. Tenere il manico per inclinare l'apparecchio e accenderlo.
La spazzola rotante è troppo asciutta	• La spazzola rotante non è abbastanza umida. Bagnarla premendo il pulsante spray ad acqua per pompare manualmente l'acqua.
Le spie indicano un guasto	• Quando l'apparecchio è acceso, l'ultima tacca della spia lampeggia e l'apparecchio non si avvia. La batteria è scarica, ricaricarla. • Quando l'apparecchio è acceso, il motore e la pompa dell'acqua non funzionano o smettono di funzionare durante l'uso, le spie sul serbatoio dell'acqua di scarico lampeggiano. Il serbatoio dell'acqua di scarico è pieno. Estrarlo, svuotarlo e pulirlo. Il serbatoio dell'acqua di scarico non è installato correttamente, verificare e reinstallarlo. • Quando l'apparecchio è acceso e la spazzola rotante smette di funzionare improvvisamente durante l'uso, le ultime due tacche della spia della batteria lampeggiano. La spazzola rotante è bloccata, rimuoverla e verificare se sono presenti oggetti incastrati.
L'apparecchio non aspira lo sporco.	• Manca l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita. Riempirlo con acqua di rubinetto. • Il serbatoio dell'acqua non è installato correttamente. Installare il serbatoio dell'acqua e assicurarsi sia ben saldo nell'apparecchio. • Spazzola rotante mancante o installata in modo errato. Installarla correttamente.

L'apparecchio è garantito per tre anni dalla data di consegna indicata nello scontrino/ fattura. In caso di difetti esistenti prima dell'acquisto, la sostituzione è garantita. La garanzia non copre componenti risultanti difettosi per via di negligenze o uso improprio da parte dell'utente. La garanzia è inoltre nulla in caso di uso improprio dell'apparecchio o utilizzo per impieghi professionali. Il venditore non sarà ritenuto responsabile per danni causati direttamente o indirettamente a persone, oggetti o animali in seguito alla mancata osservanza delle istruzioni riportate sul presente manuale.

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di riciclaggio per apparecchi elettrici ed elettronici oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio di valore equivalente. L'adeguata raccolta differenziata per l'invio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto. L'utente è responsabile di portare l'apparecchiatura al centro di raccolta al termine della vita utile. Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta disponibili, contattare il centro di raccolta rifiuti locale o il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto. Chiunque abbandona o disperde nell'ambiente questo apparecchio e non lo consegna ad un centro di riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici è passibile della sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo dei rifiuti.

Le batterie esauste devono essere smaltite nel rispetto delle norme ambientali vigenti, conferendole ad un centro di raccolta autorizzato. Prima di smaltire l'apparecchio, è necessario rimuovere le batterie. Per non danneggiare l'ambiente, non smaltire le batterie usate o danneggiate tra i rifiuti domestici. Per la rimozione e lo smaltimento delle batterie rivolgersi a personale qualificato o ad un Centro Assistenza.



The safety of products
tested and certified
for you.

cordless floor-washer

Indirect CO₂ emissions in the Maltese market: 0,108 kgCO₂/h



- Sicurezza verificata
- Provato nell' uso
- Emissioni indirette di CO₂ quantificate
- Safety tested
- Tested for use
- Indirect CO₂ emissions quantified

at **www.eurospin.it** you will find
the digital version of the user manual

CONTENTS

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS	1-4
INTENDED USE	5
PACKAGE CONTENTS AND DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	5
BEFORE THE FIRST USE	6
HOW TO USE	6-12
CLEANING AND CARE	13
PROBLEM AND SOLUTION	14
WARRANTY	15
CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT	15

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Read all instructions and save it for future reference.



For indoor use only.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Never leave children unsupervised with the packaging materials or the device. There is a risk of suffocation and loss of life from electric shock. Children often underestimate the dangers associated with electrical devices. Always keep children away from the device.
3. Do not immerse the power cord or plug in water or other liquids.
4. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
5. The appliance has electrical parts and cannot

be cleaned under running water.

6. Never touch the battery charger or the appliance with wet or damp hands.
7. Check the status of the appliance and accessories before use. If there is any doubt about the status of the device, the appliance is not allowed to use. Contact the service center.
8. Before plugging the battery charger in, make sure supply voltage marked on rating label matches the voltage of electricity supply. If you have any doubts, please ask a skilled electrician for help.
9. Always disconnect battery charger from the socket-outlet before any cleaning or after use. To disconnect from the socket-outlet, pull only the body of charger, do not pull cord. Never carry battery charger by its power cord.
10. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
11. Do not clean the hard floor with very hot objects or objects that are smoking or burning such as cigarettes, matches or ashes that are still hot.
12. Do not use on or near hot surfaces.
13. Don't use on concrete, tarmac dam or other rough surfaces.
14. Ensure all parts dry completely before assembling.

15. Use only original accessories provided. Do not use any part of the appliance other than it is intended use.
16. **CAUTION!** Keep long hair and loose clothing away from the rotating parts of the floor head. Switch the appliance off before to remove and assemble the roller brush.
17. Do not use the appliance rolling over any supply cords which may cause electric shock.
18. Do not use the appliance if it shows visible signs of damage, has dropped or leaks water. Arrange for it to be repaired by qualified specialists.
19. Never open up the appliance. Always have any repairs carried out or replacement parts fitted at the service center or by an electrical equipment repair specialist.
20. This appliance contains batteries that are non-replaceable.
21. Protect the battery against mechanical damages. Fire hazard! The housing of the battery must never be opened. There is a danger of short circuit. In addition, it may overflow with unpleasant steam or corrosive liquid.
22. Do not expose the battery or device to direct sun-shine or heat.
23. Don't charge the battery pack at temperature lower than 0°C and higher than 45°C.

24. Charge the appliance in well-ventilated areas. The power plug shall be connected to a power outlet being easy to reach, so that you can quickly pull the plug out whenever needed.
25. Do not cover the charger and keep the charger vents ventilated.
26. Do not open the charger. Repair work can only be done by authorized experts.
27. The battery must be removed from the appliance before being scrapped; the appliance and the battery must be disposed of safely, for more information see the DISPOSAL paragraph.
28. **WARNING:** For the purpose of recharging the battery, only use the detachable battery charger provided with the appliance (model CZH008N140050EUWH).
29.  Detachable battery charger (model CZH008N140050EUWH) provided.
30. The battery charger (model CZH008N140050EUWH) is intended to charge the cordless floor-washer model 179549.01 only.
31. Do not charge non-rechargeable batteries.
32. This product is intended for domestic use only.
33. Do not use the appliance outdoors or in environments exposed to moisture, such as cellars or garages.

BEFORE THE FIRST USE

- Make sure that all the packaging materials have been properly removed before use. Check carefully the appliance and the Battery charger are not damaged.
- Clean all parts before using the appliance for the first time. Follow section **CLEANING AND CARE**.
- Place the main body and accessories on a hard stable level surface.
- Fully charge the battery before the first use, follow section "**Charge the battery**".

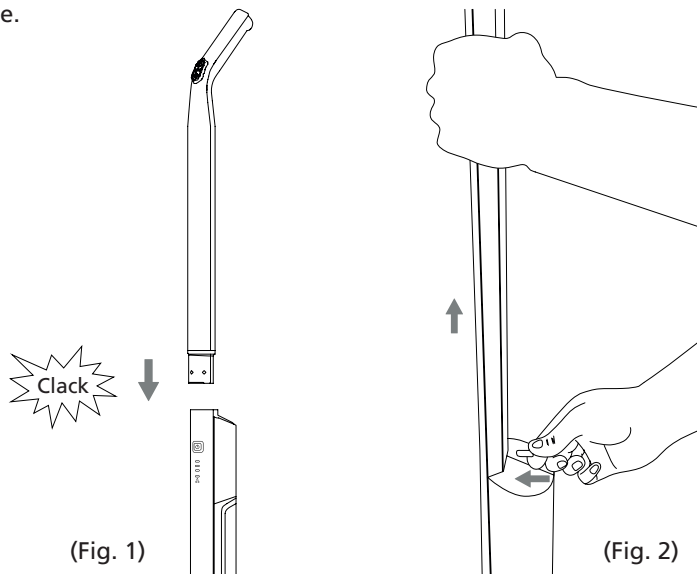
HOW TO USE

CAUTION!

- The appliance can only clean dust and liquids on the hard floor.
- Clean the ground to remove coarse dust or loose particles from the ground before starting wet cleaning.
- Before using the device, check the water resistance of the ground in an inconspicuous area. Do not clean water-sensitive floors, such as untreated cork floor (moisture may penetrate and damage the floor).
- The device can only be used on hard floors with waterproof coating (eg. Painted parquet, glazed ceramic, linoleum).
- Do not use this equipment to clean floor mats or carpets.
- In order to avoid leaving footprints on the freshly wiped ground, cleaning should be done from the inside out.
- The cordless floor-washer has no suction function. Coarse dirt must therefore be vacuumed or swept away before you clean the floor with the cordless floor-washer.
- It is not allowed to use this equipment to roll over sharp or large objects (such as utensil fragments, pebbles, toy parts).
- Keep body parts (such as hair and fingers) away from the rotating roller brush.

ASSEMBLE THE HANDLE

Install the handle into the appliance body until it is fully inserted. Hearing a "clack" sound means the handle is assembled in place (Fig. 1). The handle must be firmly fixed in the device.



Note:

(Fig. 1)

(Fig. 2)

Typically the handle is not as a detachable part of this appliance. If you really need to detach it, insert the handle unlock pin into the handle unlock hole at the backside of the connection and push it forced while pull the handle upwards to remove (Fig. 2). Do not swing the handle when you pull it up.

It is not suggested to detach the handle after assembly. Using the pin to unlock the handle may happen when the product life ends or need to be packed for storage. The pin is a disposable part and it is possible to bend according to the operation.

FILL THE CLEAN WATER TANK

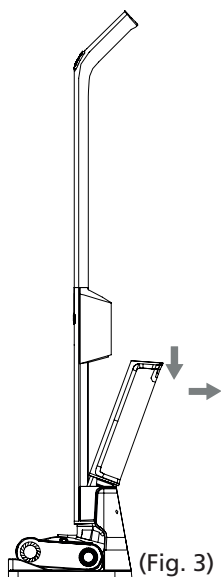
1. Place the appliance on a level ground, keeping the appliance upright, hold the handle with one hand, press the button down on the water tank and pull it backward with the other hand to remove (Fig. 3).

2. Open the inlet lid of the clean water tank and rotate to one side, add cold or warm water (tap water) in. Do not exceed the level of "MAX", close the inlet, make sure the lid is firmly closed to avoid the water leaking out (Fig. 4).

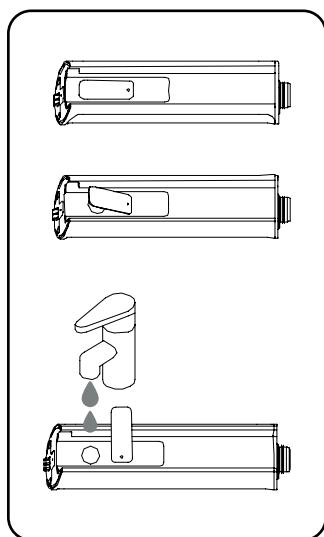
Note: Do not add solvents, solvent-containing liquids, or undiluted acids (such as detergent, gasoline, paint thinner, and acetone) to the clean water tank because they can erode it.

3. Place the clean water tank back to its position, make sure one "click" is heard so that the water tank is firmly fixed.

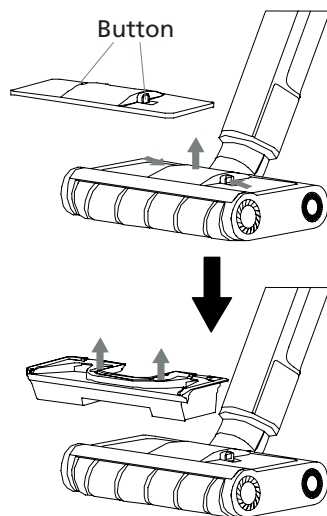
Note: There is no sign to remind that the water use up or the clean water tank is empty on this appliance. Check if water is inside in the clean water tank accordingly during use.



(Fig. 3)



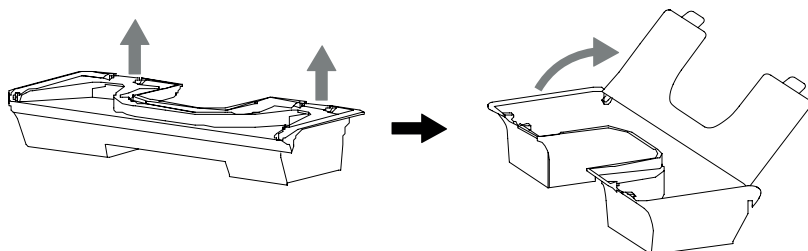
(Fig. 4)



(Fig. 5)

EMPTY THE WASTEWATER TANK

1. The wastewater tank full indicator will flash in red when it is full during the cleaning process. And the appliance will stop working immediately. You need to empty the wastewater tank to continue the cleaning.
2. Place the appliance on a level ground, keeping the appliance upright. Push the two buttons on the wastewater tank cover toward the central and pull up to remove the cover. Pick up the wastewater tank up and take it out from the cleaning head (Fig. 5).
3. Open the wastewater tank and empty the wastewater (Fig. 6). Clean it if necessary.
4. Close the lid of wastewater tank and put in back to the cleaning head. Then put the wastewater tank cover back, you can hear one "click" that the cover is fixed well.

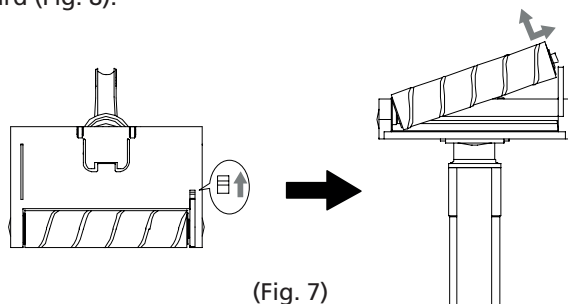


(Fig. 6)

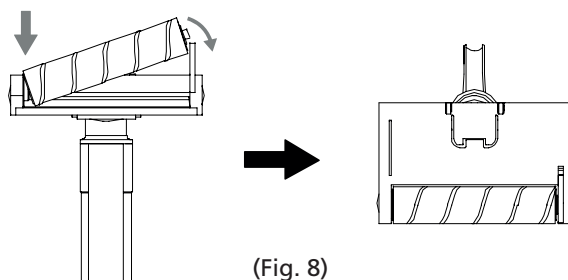
DETACH THE ROLLER BRUSH

Note: Before to detach the roller brush, make sure the clean water tank and wastewater tank are empty to prevent liquid from spilling out.

1. Keep the appliance upright and lay it on the ground. Slide the unlock button of roller brush in direction as shown, the base cover pops up. Take out the roller brush directly (Fig. 7)
2. To attach the roller brush, insert one head with groove into the rail and align with the rabbet, then insert another head into the rail, push the base cover until one "click" heard (Fig. 8).



(Fig. 7)



(Fig. 8)

CHARGE THE BATTERY

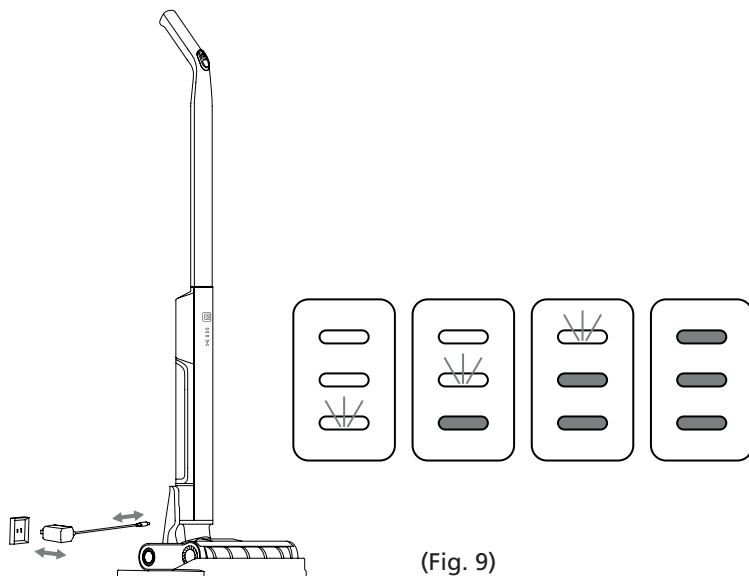
Note: The cordless floor washer can only be charged on its charging base.

1. Place the charging base on a level ground, connect the battery charger to the charging base through the DC inlet on the charging base.
2. Keep the appliance upright and place it on the charging base. Connect the battery charger to a proper socket which must be easily accessible (Fig. 9).
3. The battery starts to be recharged automatically via the contacts of the charging pins on the appliance and the charging base. The battery indicators light up as shown (Fig. 9).

4. The battery indicator shows the current charging status of the battery. When the battery is empty, the bottom battery indicator starts to blink. When the battery capacity reaches about 1/3, the bottom battery indicator keeps on and the second indicator flashes. Then the bottom and second indicators keep on and the top indicator starts to flash. Finally the battery is fully charged when all the indicators are always on with no flash.

Note: It takes approx. 3 hours to charge the battery from empty to full. Five minutes after the fully charge, the battery indicator will light off.

5. Disconnect the battery charger from the socket and DC inlet, keep the appliance on the charging base if you don't use it for now.



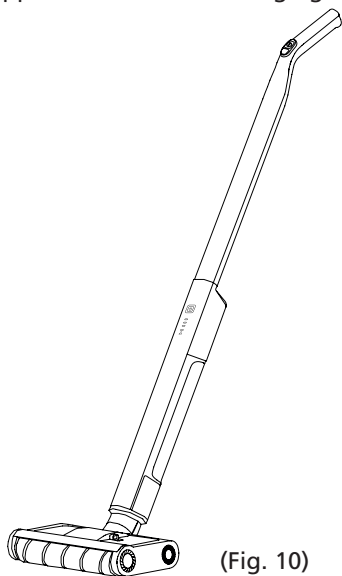
(Fig. 9)

WET CLEANING OPERATION:

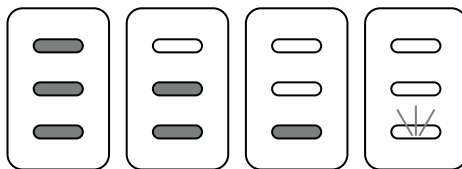
Caution:

- Before to switch on the appliance, make sure the clean water tank, the wastewater tank and the roller brush are installed correctly, and the clean water tank is filled with water.
- In order to avoid leaving footprints on the freshly wiped ground, cleaning should be done from the inside out.
- The floor is cleaned by moving the appliance back and for thin a speed similar to use a vacuum cleaner, and should not be too fast. If the dirty is serious, slowly drag the appliance across it. No pressure is required on the device.
- Be careful the fall danger when the appliance stands upright during the process. Do not let it untended in its vertical position when it is not placed in its charging base.

1. Take out the appliance from the charging base, fill the water into clean water tank according to section **"Fill the clean water tank"** and then press the body tilted as shown (Fig. 10), press the power button to switch on the appliance, the battery indicator lights on and the roller brush starts to operate. To prevent the appliance from moving itself, it is a must to hold the handle.
Note: The appliance will stop operating or not start to operate when it stands upright.
2. Drag or move the appliance properly to start wet cleaning the floor. During the process, the pump operates automatically to spray the water every 15 seconds and last for 5 seconds, the water spray indicator lights on when the pump operates.
Note: it is recommended at the beginning of operation, press the water spray button manually to pump the water for several times in order to make the roller brush fully wet quickly. The pump operates for 5 seconds when press the water spray button once, don't keep pressing the button, press the button after the water spray indicator lights off.
3. Take care of the wastewater tank indicator, it flashes in red when it is full, the appliance stops operation automatically. Empty the wastewater tank according to section **"Empty the wastewater tank"** and put it back to continue the cleaning.
4. The battery indicator lights off one by one when the battery power continues to be consumed as the appliance operates. When the battery is empty, the appliance stops operation and then the bottom indicator starts to flash (Fig. 11). Charge the battery according to section **"Charge the battery"**.
Note: The appliance can operate for approx. 30 minutes with a fully charged battery.
5. Press the power button to switch off the appliance or stand the appliance upright directly when finish the cleaning.
6. Clean all parts after use according to section **CLEANING AND CARE**. Put the appliance back to its charging base and charge it for next use.



(Fig. 10)



(Fig. 11)

SELF-CLEANING FUNCTION FOR ROLLER BRUSH

You can use this function for a quick cleaning of the roller brush.

1. Fill the clean water tank accordingly to the MAX. level and make sure the wastewater tank is empty.
2. Put the appliance in its charging base, connect the battery charger to the DC inlet and the socket.
3. Press the self-cleaning button to start the operation. The roller brush starts to roll and the pump starts to spray water. The battery indicators and water spray indicator light on all the time during the process.

Note: The self-cleaning lasts for approx. 80 seconds.

4. After the self-cleaning program finishes, you can continue to use the appliance to do the wet cleaning or, empty the clean water tank and wastewater tank, dry the roller brush accordingly for next use.
5. Disconnect the battery charger from the socket and DC inlet, keep the appliance on the charging base if you don't use it for now.

TECHNICAL DATA OF ADAPTOR MODEL CZH008N140050EUWH (COMMISSION REGULATION (EU) 2019/1782)

Published information	Value and precision
SPINSERVICE S.r.l. SAN MARTINO BUON ALBERGO (VR) VIA CAMPALTO 3/D cap37036 / Codice fiscale 04440360230	
Model identifier	CZH008N140050EUWH
Input voltage	100-240V~
Input AC frequency	50/60Hz
Output voltage	14.0VDC
Output current	0.5A
Output power	7.0W
Average active efficiency	81.00%
No-load power consumption	0.09W

CLEANING AND CARE

Notes:

- Switch off the appliance before any cleanings. Disconnect the battery charger from the socket and DC inlet.
 - Allow the appliance cool down completely before any cleaning.
 - Do not use caustic or abrasive products to clean the appliance or you may damage the surface.
-
1. Take out the appliance from its charging base and keep it upright.
 2. Take out the clean water tank and the wastewater tank and empty the maccording to above corresponding sections.
 3. Clean the clean water tank with a wet soft cloth. Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.
 4. Rinse the wastewater tank under running water for cleaning. Dry it with a soft cloth.
 5. Detach the roller brush according to above corresponding section, rinse the roller brush under running water.
 6. Clean the water tanks and roller brush after each use.
 7. Clean the housing of the appliance with a soft damp cloth.
 8. NEVER immerse the appliance in water or other liquids.
 9. Leave the appliance and accessories dry before assembling the appliance.
 10. Place the appliance back to the charging base and leave it stand upright. The appliance should be stored in a dry and cool place.

PROBLEM AND SOLUTION

Problems	Possible causes and solutions.
The appliance cannot be charged	Battery charger is not properly connected to the socket and/or DC inlet. Connect the battery charger correctly.
The appliance cannot be turned on	- The battery is empty. Charge the battery and then turn on the appliance. - The appliance will not start to work when its handle stands upright or is in the vertical position. Hold the handle to make the appliance tilted and turn it on.
Roller brush is too dry	Roller brush is not wet enough --- Wetting the roller brush by pressing the water spray button to pump the water manually.
Indicators show fault indicating	- When the appliance is turned on, the bottom indicator light of the battery indicator flashes and the appliance does not start running --- The battery is empty, recharge the battery. - When the appliance is turned on, the motor and water pump do not work or suddenly stop working during the process, the battery indicator lights on and the wastewater full indicator flashes --- The wastewater tank is full, take it out, empty and clean it; The wastewater tank is not properly installed, check and install it properly. - When the appliance is turned on, and the roller brush suddenly stops during the process, the middle and bottom indicators of the battery indicator flash --- The roller brush is stuck, remove it and check if any objects are stuck in it.
The appliance cannot suck up the dirt.	- No water in the clean water tank --- Fill it with tap water. - Clean water tank is not properly installed --- Install the clean water tank and make it be firmly fixed in the appliance. - Missing or incorrectly installed roller brush --- Install it correctly.

WARRANTY

The appliance is guaranteed for three years from the date of delivery, as shown by the date on the receipt/invoice. In case of defect existing before purchase, the replacement is guaranteed. The warranty does not cover those parts found to be faulty as a result of negligence or care less use. The warranty also excludes all cases of improper use of the appliance or any instances of use of professional type. The seller refuses to accept any liability for damage that may directly or indirectly be caused to people, property or pets as a result of failure to abide by all instructions contained in this manual.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



The crossed-out wheeled-bin symbol indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from household waste, it must be taken to a recycling centre for electrical and electronic equipment or returned to the  retailer at the time of purchase of a new equivalent appliance. Appropriate separate collection for the appliance subsequent sending to recycling, processing and compatible environmental disposal helps preventing negative impact on the environment and on health and promotes the recovery of the materials of which it is made. The user is responsible for assigning the appliance to the appropriate collection centre at the end of its life. For more detailed information regarding the available collection systems, con-tact your local waste disposal service or the shop where you purchased the appliance. Anyone who dumps or trashes this appliance and does not return it to a recycling centre for electrical-electronic waste is liable to a pecuniary administrative sanction provided by current legislation on illegal waste disposal.

Used batteries must be disposed of complying with applicable environmental rules, by delivering them at an authorized collection centre. Before disposing of the appliance, batteries must be removed. Do not dispose of used or damaged batteries as household waste so as not to harm the environment. For batteries removal and disposal contact a qualified professional or an Assistance Centre.



Varnost izdelkov
preizkušena in
potrjena za vas.

brezžični pomivalec tal

Posredne emisije CO₂ na slovenskem trgu: 0,082 kgCO₂/h



- Sicurezza verificata
- Provato nell' uso
- Emissioni indirette di CO₂ quantificate
- Safety tested
- Tested for use
- Indirect CO₂ emissions quantified

na **www.eurospin.it** najdete digitalno
različico uporabniškega priročnika

KAZALO

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA	1-4
PREDVIDENA UPORABA	5
VSEBINA EMBALAŽE IN OPIS IZDELKA	5
PRED PRVO UPORABO	6
UPORABA	6-12
ČIŠČENJE IN NEGA	13
TEŽAVA IN REŠITEV	14
GARANCIJA	15
PRAVILNO ODSTRANJEVANJE IZDELKA	15

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



Preberite vsa navodila in jih shranite za prihodnjo uporabo.



Samo za notranjo uporabo.

1. To napravo lahko uporabljajo tudi otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so bile seznanjene z varno uporabo naprave in razumejo povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti ali je vzdrževati.
2. Otrok z embalažnim materialom ali napravo nikoli ne pustite brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve ali smrti zaradi električnega udara. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti, povezane z električnimi napravami. Pazite, da se otroci ne približujejo napravi.
3. Napajalnega kabla ali vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
4. Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

5. Naprava ima električne dele in je ne smete čistiti pod tekočo vodo.
6. Polnilnika baterij ali naprave se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
7. Pred uporabo preverite stanje naprave in dodatkov. Če imate kakršne koli pomisleke glede stanja naprave, je ne smete uporabljati. Obrnite se na servisni center.
8. Pred priključitvijo baterijskega polnilnika preverite, ali je navedena vhodna napetost na nalepki naprave skladna z napetostjo električnega napajanja. Če ste v dvomih, za pomoč prosite izkušenega električarja.
9. Polnilnik baterij pred vsakim čiščenjem ali po uporabi izključite iz vtičnice. Ko želite izključiti napravo iz vtičnice, povlecite samo vtič in ne kabla. Napajalnega kabla ne uporabljajte za nošenje polnilnika baterij.
10. Napravo lahko uporabljate le s priloženo napajalno enoto.
11. Ne čistite trdih tal, na katerih so zelo vroči predmeti ali gorljivi predmeti, kot so cigarete, vžigalice ali pepel, ki je še vedno vroč.
12. Ne uporabljajte na vročih površinah ali v njihovi bližini.
13. Naprave ne uporabljajte na betonu, asfaltu ali makadamu ali drugih grobih površinah.
14. Pred sestavljanjem poskrbite, da se vsi deli popolnoma posušijo.

15. Uporabite le originalno priložene dodatke. Dele naprave uporabljajte le za predvideno uporabo.
16. **PREVIDNO!** Z dolgimi lasmi in ohlapnimi oblačili se ne približujte vrtljivim delom glave za tla. Preden odstranite in ponovno namestite valjčno krtačo, napravo izklopite.
17. Naprava se ne sme kotaliti prek napajalnih kablov, saj lahko to povzroči električni udar.
18. Če na aparatu opazite znake poškodbe, vam je aparat padel ali iz njega izteka voda, ga ne uporabite. Poskrbite, do jo popravi pooblaščen servisier.
19. Naprave nikoli ne odpirajte. Vsa popravila ali montažo nadomestnih delov naj opravijo v servisnem centru ali strokovnjaki za popravilo električne opreme.
20. Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati.
21. Baterijo zaščitite pred mehanskimi poškodbami. Nevarnost požara! Ohišja baterije ne smete nikoli odpreti. Obstaja nevarnost povzročitve kratkega stika. Poleg tega lahko ohišje preplavi neprijetna para ali korozivna tekočina.
22. Baterije ali naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali vročini.
23. Baterijskega sklopa ne polnite pri temperaturah pod 0 °C in nad 45 °C.

24. Napravo polnite na dobro prezračevanih območjih. Električni vtič mora biti priključen v lahko dosegljivo električno vtičnico, zato da vtič lahko po potrebi hitro izključite.
25. Polnilnika ne pokrivajte, za njegove odprtine pa morate zagotoviti prezračevanje.
26. Polnilnika ne odpirajte. Popravila lahko opravljajo samo pooblaščen strokovnjaki.
27. Pred odlaganjem med odpadke morate baterijo odstraniti iz naprave. Napravo in baterijo morate zavreči na varen način. Za več informacij glejte odstavek ODSTRANJEVANJE.
28. **OPOZORILO:** Baterijo polnite le s snemljivim baterijskim polnilnikom, ki je priložen napravi (model CZH008N140050EUWH).
29.  Snemljiv baterijski polnilnik (model CZH008N140050EUWH) je priložen.
30. B a t e r i j s k i p o l n i l n i k (m o d e l CZH008N140050EUWH) je namenjen samo za polnjenje brezžičnih naprav za pomivanje tal (model 179549.01).
31. Ne polnite baterij, ki jih ni mogoče ponovno napolniti.
32. Naprava je namenjena samo za uporabo doma.
33. Naprave ne uporabljajte na prostem ali v okoljih, ki so izpostavljena vlagi, kot so kleti ali garaže.

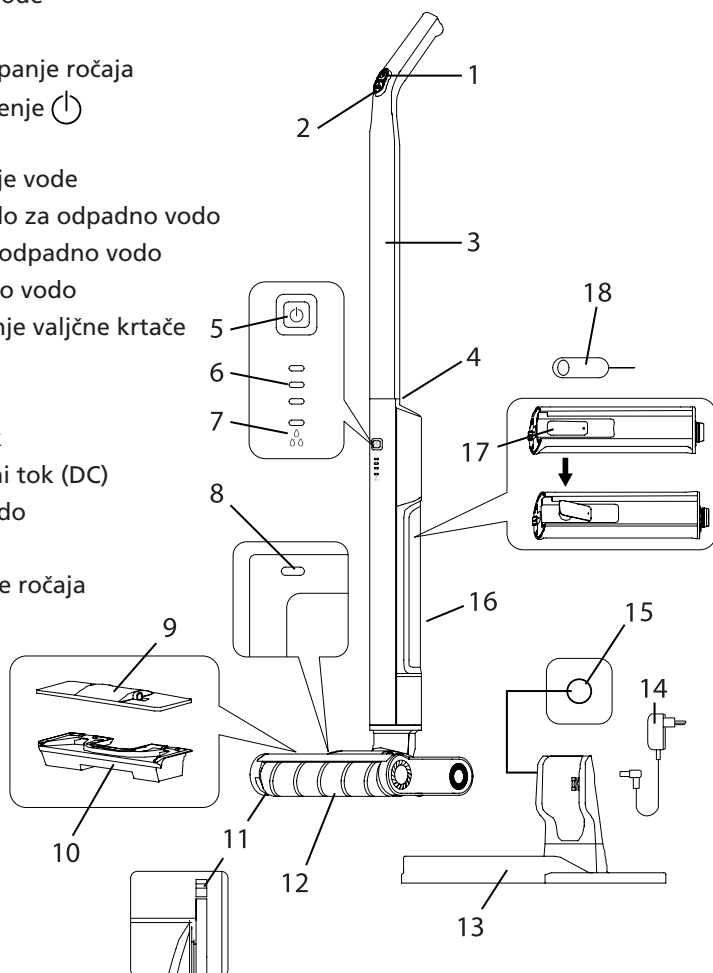
PREDVIDENA UPORABA

Ta naprava je zasnovana izključno samo za čiščenje trdih talnih površin. Uporablja se lahko le v notranjih prostorih in gospodinjstvih. Naprava ni namenjena komercialni uporabi. Uporabljajte samo dodatke, ki so priloženi. Druge uporabe ali spremembe naprave niso predvidene. Strogo upoštevajte navodila v priročniku.

OPOZORILO! Z neustrezno uporabo ali napačnim upravljanjem lahko povzročite nevarnosti.

VSEBINA EMBALAŽE IN OPIS IZDELKA

1. Gumb za vklop / izklop (⏻)
2. Gumb za pršenje vode
3. Ročaj
4. Odprtina za odklepanje ročaja
5. Gumb za samočiščenje (⌛)
6. Indikator baterije
7. Indikator za pršenje vode
8. Indikator za posodo za odpadno vodo
9. Pokrov posode za odpadno vodo
10. Posoda za odpadno vodo
11. Gumb za odklepanje valjčne krtače
12. Valjčna krtača
13. Polnilno podnožje
14. Baterijski polnilnik
15. Vhod za enosmerni tok (DC)
16. Posoda za čisto vodo
17. Dovod za vodo
18. Zatič za odklepanje ročaja



PRED PRVO UPORABO

- Poskrbite, da boste pred uporabo ustrezno odstranili ves embalažni material. Skrbno preverite, da naprava in baterijski polnilnik nista poškodovana.
- Pred prvo uporabo očistite vse dele naprave. Upoštevajte navodila v razdelku **ČIŠČENJE IN NEGA**.
- Glavno ohišje in dodatke postavite na trdno, stabilno in ravno površino.
- Pred prvo uporabo baterijo popolnoma napolnite. Upoštevajte navodila v razdelku »Polnjenje baterije«.

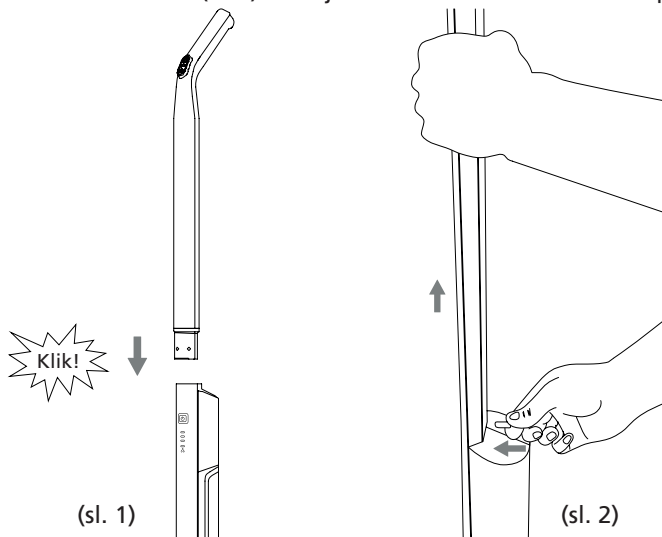
UPORABA

POZOR!

- Naprava lahko očisti samo prah in tekočine na trdih tleh.
- Preden začnete z mokrim čiščenjem s tal odstranite grobe prašne delce ali večje delce.
- Pred uporabo naprave na neopaznem območju preverite vodoodpornost tal. Ne čistite tal, ki so občutljiva na vodo, kot so neobdelana plutovinasta tla (vlaga lahko prodre v tla in jih poškoduje).
- Napravo lahko uporabljate samo na trdih tleh z vodoodpornim premazom (npr. na lakiranemu parketu, glazirani keramiki, linoleju).
- Te opreme ne uporabljajte za čiščenje talnih predpražnikov ali preprog.
- Da se izognete puščanju odtisov stopal na sveže pobrisanih tleh, čiščenje opravite od znotraj navzven.
- Brezžična naprava za pomivanje tal nima funkcije sesanja. Preden tla očistite z brezžično napravo za pomivanje tal, morate zato s tal posesati ali pomesti grobo umazanijo.
- Te opreme ne smete uporabljati na način, da bi jo zapeljali prek ostrih ali velikih predmetov (kot so delci pripomočkov, kamenčki ali deli igrač).
- Z deli telesa (kot so lasje in prsti) se ne približujte vrtljivi valjčni krtači.

SESTAVLJANJE ROČAJA

Ročaj vstavite v ohišje naprave, tako da je popolnoma vstavljen. Slišen »klik« pomeni, da je ročaj nameščen na mesto (sl. 1). Ročaj mora biti čvrsto fiksiran v napravo.



Opomba:

Ročaj običajno ni snemljiv del te naprave. Če ga res morate odstraniti, vstavite zatič za odklepanje ročaja v odprtino za odklepanje ročaja na zadnji strani priključka in ga na silo potisnite, medtem ko ročaj povlečete navzgor, da ga odstranite (sl. 2). Ročaja ne zanihajte, medtem ko ga povlečete navzgor.

Po končanem sestavljanju vam svetujemo, da ročaja ne odstranite. Zatič lahko za odklepanje ročaja uporabite ob koncu življenjske dobe izdelka oziroma ko izdelek spakirate za shranjevanje. Zatič je del za enkratno uporabo in ga je mogoče upogniti glede na želeno uporabo.

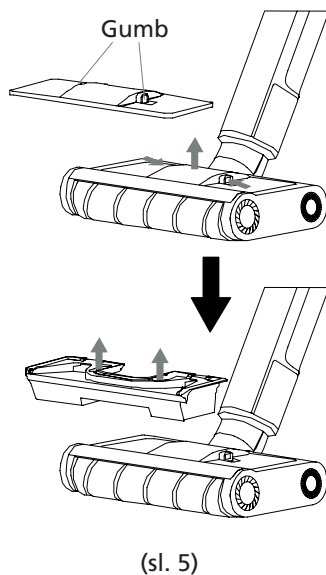
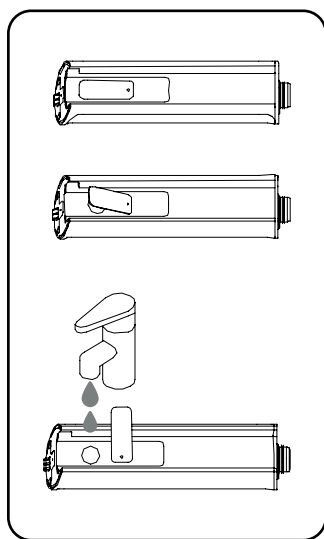
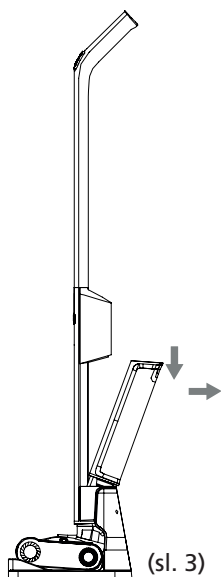
POLNLENJE POSODE ZA ČISTO VODO

1. Napravo postavite na ravna tla, pri čemer naj bo naprava v pokončnem položaju, z eno roko primite ročaj, pritisnite gumb na posodi za vodo in z drugo roko posodo povlecite nazaj, da jo odstranite (sl. 3).
2. Odprite dovodni pokrov posode za čisto vodo in ga zavrtite na eno stran ter nalijte hladno ali toplo vodo iz pipe. Voda ne sme segati nad oznako »MAX«. Zaprite dovod in se prepričajte, da je pokrov čvrsto zaprt, da preprečite iztekanje vode (sl. 4).

Opomba: V posodo za čisto vodo ne dodajajte topil, tekočin, ki vsebujejo topila, ali nerazredčenih kislin (kot so detergent, bencin, razredčilo in aceton), saj lahko povzročijo erozijo posode.

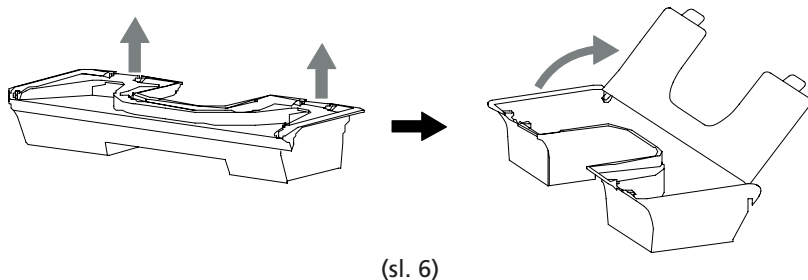
3. Posodo za čisto vodo namestite nazaj na mesto in ko zaslišite klik, je posoda čvrsto nameščena.

Opomba: Na tej napravi ničesar ne označuje, da je voda porabljena oziroma da je posoda za čisto vodo prazna. Med uporabo ustrezno preverite, ali je v posodi za čisto vodo prisotna voda.



PRAZNIENJE POSODE ZA ODPADNO VODO

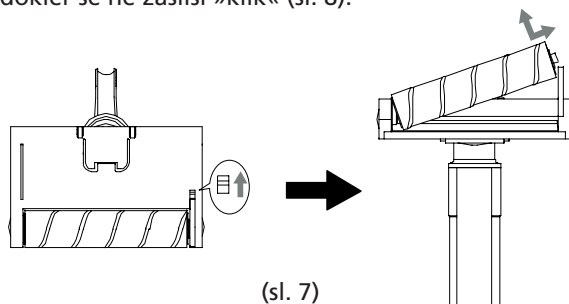
1. Ko je posoda za odpadno vodo polna, bo med čiščenjem indikator za polno posodo za odpadno vodo utripal rdeče. Naprava bo nemudoma prenehala delovati. Če želite nadaljevati s čiščenjem, morate izprazniti posodo za odpadno vodo.
2. Napravo v pokončnem položaju postavite na ravno površino. Gumba na pokrovu posode za odpadno vodo potisnite proti sredini in pokrov povlecite navzgor, da ga odstranite. Posodo za odpadno vodo povlecite navzgor in jo odstranite iz čistilne glave (sl. 5).
3. Odprite posodo za odpadno vodo in jo izpraznite (sl. 6). Po potrebi jo očistite.
4. Zaprite pokrov posode za odpadno vodo in posodo namestite nazaj na čistilno glavo. Nato ponovno namestite pokrov posode za odpadno vodo. Ko zaslišite »klik«, je pokrov dobro nameščen.



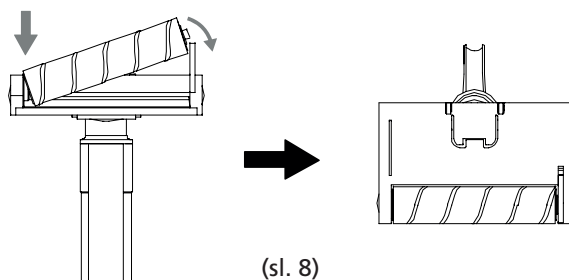
ODSTRANJEVANJE VALJČNE KRTAČE

Opomba: Preden odstranite valjčno krtačo, se prepričajte, da sta posoda za čisto vodo in posoda za odpadno vodo prazni, da preprečite izlivanje tekočine.

1. Napravo v pokončnem položaju postavite na tla. Gumb za odklepanje valjčne krtače potisnite v prikazani smeri in pokrov podnožja izskoči. Neposredno izvlecite valjčno krtačo (sl. 7).
2. Če želite pritrditi valjčno krtačo, vstavite eno glavo z utorom v vodilo in jo poravnajte z zarezo, nato vstavite drugo glavo v vodilo in potisnite pokrov podnožja, dokler se ne zasliši »klik« (sl. 8).



(sl. 7)



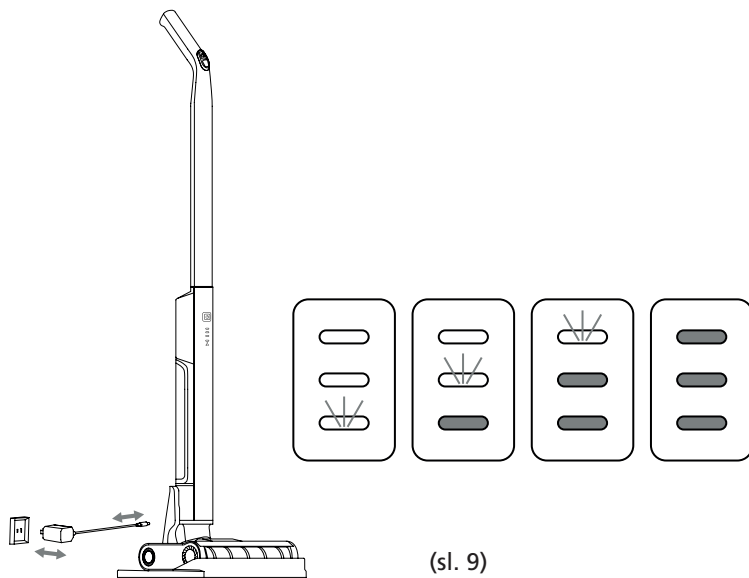
(sl. 8)

POLNJENJE BATERIJE

Opomba: Brezžična naprava za pomivanje tal se lahko polni samo na polnilnem podnožju.

1. Polnilno podnožje namestite na ravna tla in baterijski polnilnik priključite v polnilno podnožje prek vhoda za enosmerni tok (DC) na polnilnem podnožju.
2. Napravo v pokončnem položaju postavite na polnilno podnožje. Baterijski polnilnik priključite v ustrezno vtičnico, ki mora biti zlahka dostopna (sl. 9).
3. Polnjenje baterije se začne samodejno prek kontaktov polnilnih nožic na napravi in polnilnem podnožju. Indikatorji baterije zasvetijo, kot je prikazano (sl. 9).

4. Indikator baterije prikazuje trenutno stanje napolnjenosti baterije. Ko je baterija prazna, spodnji indikator baterije začne utripati. Ko zmogljivost baterije doseže približno 1/3, spodnji indikator baterije sveti, drugi indikator pa utripa. Nato spodnji in drugi indikator svetita, zgornji indikator pa začne utripati. Baterija je popolnoma napolnjena, ko vsi indikatorji svetijo.
Opomba: Prazna baterija se popolnoma napolni v približno 3 urah. Pet minut po popolni napolnjenosti baterije indikator baterije ugasne.
5. Če naprave ne boste uporabljali, baterijski polnilnik izkjučite iz vtičnice in vhod za enosmerni tok (DC) ter napravo pustite na polnilnem podnožju.



(sl. 9)

MOKRO ČIŠČENJE

Pozor:

- Pred vklopom naprave se prepričajte, da so posoda za čisto vodo, posoda za odpadno vodo in valjčna krtača pravilno nameščeni ter da je posoda za čisto vodo napolnjena z vodo.
- Da se izognete puščanju odtisov stopal na sveže pobrisanih tleh, čiščenje opravite od znotraj navzven.
- Tla se očistijo s premikanjem naprave naprej in nazaj s hitrostjo, podobno hitrosti pri uporabi sesalnika. Hitrost ne sme biti previsoka. V primeru zelo umazanih tal napravo počasi vlecite prek umazanije. Na napravo ni treba pritiskati.
- Kadar naprava med postopkom stoji pokončno bodite pozorni na nevarnost padca. Kadar naprava ni nameščena na polnilnem podnožju, je v pokončnem položaju ne pustite brez nadzora.

1. Napravo odstranite iz polnilnega podnožja, v posodo za čisto vodo nalijte vodo v skladu z razdelkom **»Polnjenje posode za čisto vodo«** in nato pritisnite ohišje v nagnjen položaj, kot je prikazano na sliki 10. Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite napravo, indikator baterije zasveti in valjčna krtača začne delovati. Da preprečite samodejno premikanje naprave, jo morate držati za ročaj.

Opomba: Ko je naprava v pokončnem položaju, preneha delovati oziroma ne začne delovati.

2. Napravo ustrezno povlecite ali premaknite, da začnete z mokrim čiščenjem tal. Med postopkom čiščenja črpalka samodejno deluje, tako da vsakih 15 sekund za 5 sekund razprši vodo. Ko črpalka deluje, indikator za pršenje vode zasveti.

Opomba: Priporočamo, da na začetku delovanja gumb za pršenje vode večkrat ročno pritisnete za črpanje vode, da se valjčna krtača hitro popolnoma zmoči. Ko gumb za pršenje vode pritisnete enkrat, črpalka deluje 5 sekund. Gumba ne pritiskajte neprekinjeno, temveč ga pritisnite, ko indikator za pršenje vode ugasne.

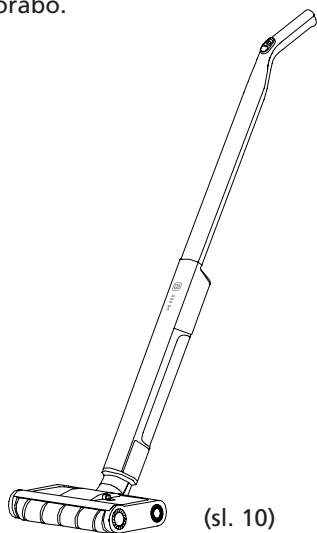
3. Bodite pozorni na indikator za posodo za odpadno vodo. Ko je posoda polna, utripa rdeče in naprava samodejno prekine delovanje. Posodo za odpadno vodo izpraznite v skladu z navodili v razdelku **»Praznjenje posode za odpadno vodo«** in posodo ponovno namestite za nadaljevanje čiščenja.

4. Ko se med delovanjem naprave še naprej porablja energija iz baterije, indikatorji baterije zaporedoma ugašajo. Ko je baterija prazna, naprava preneha delovati in nato začne spodnji indikator utripati (sl. 11). Baterijo napolnite v skladu z razdelkom **»Polnjenje baterije«**.

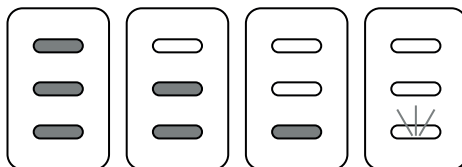
Opomba: Ko je baterija popolnoma napolnjena, lahko naprava deluje približno 30 minut.

5. Ko končate s čiščenjem, pritisnite gumb za vklop/izklop, da izklopite napravo, oziroma napravo postavite neposredno v pokončni položaj.

6. Po uporabi vse dele očistite v skladu z navodili v razdelku **ČIŠČENJE IN NEGA**. Napravo postavite nazaj na polnilno podnožje in jo napolnite za naslednjo uporabo.



(sl. 10)



(sl. 11)

SAMOČISTILNA FUNKCIJA VALJČNE KRTAČE

To funkcijo lahko uporabite za hitro čiščenje valjčne krtače.

1. Posodo za čisto vodo napolnite do največ oznake MAX. in se prepričajte, da je posoda za odpadno vodo prazna.
2. Napravo postavite na polnilno podnožje ter baterijski polnilnik priključite v vhod za enosmerni tok (DC) in vtičnico.
3. Pritisnite gumb za samočiščenje, da začnete s čiščenjem. Valjčna krtača se začne vrteti in črpalka začne pršiti vodo. Ves čas čiščenja indikatorji baterije in indikator za pršenje vode svetijo.
Opomba: Samočiščenje traja približno 80 sekund.
4. Ko je program samočiščenja končan, lahko napravo še naprej uporabljate za mokro čiščenje ali pa izpraznite posodo za čisto vodo in posodo za odpadno vodo ter valjčno krtačo posušite za naslednjo uporabo.
5. Če naprave ne boste uporabljali, baterijski polnilnik izključite iz vtičnice in vhod za enosmerni tok (DC) ter napravo pustite na polnilnem podnožju.

TEHNIČNI PODATKI ZA MODEL ADAPTERJA CZH008N140050EUWH (UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1782)

Objavljene informacije	Vrednost in natančnost
SPINSERVICE S.r.l. SAN MARTINO BUON ALBERGO (VR) VIA CAMPALTO 3/D cap37036 / Codice fiscale 04440360230	
Identifikator modela	CZH008N140050EUWH
Vhodna napetost	100-240V~
Vhodna frekvenca izmeničnega toka (AC)	50/60Hz
Izhodna napetost	14.0VDC
Izhodni tok	0.5A
Izhodna moč	7.0W
Povprečna aktivna učinkovitost	81.00%
Poraba energije v stanju brez obremenitve	0.09W

Opombe:

- Pred čiščenjem napravo izklopite. Baterijski polnilnik izključite iz vtičnice in vhoda za enosmerni tok (DC).
 - Pred čiščenjem pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
 - Naprave ne čistite s korozivnimi ali abrazivnimi izdelki, saj lahko poškodujejo površino.
1. Napravo odstranite s polnilnega podnožja in jo pustite v pokončnem položaju.
 2. Odstranite posodo za čisto vodo in posodo za odpadno vodo ter ju izpraznite v skladu z navodili v ustreznih razdelkih.
 3. Posodo za čisto vodo očistite z mehko in mehko krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki povzročajo krčenje, ali abrazivnih čistilnih sredstev.
 4. Posodo za čisto vodo sperite pod tekočo vodo. Osušite jo z mehko krpo.
 5. Valjčno krtačo odstranite v skladu z ustreznim razdelkom in jo sperite pod tekočo vodo.
 6. Po vsaki uporabi očistite posodi za vodo in valjčno krtačo.
 7. Ohišje naprave očistite z mehko in vlažno krpo.
 8. Naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
 9. Preden napravo sestavite, pustite, da se naprava in dodatki posušijo.
 10. Napravo postavite nazaj na polnilno podnožje in jo pustite v pokončnem položaju. Naprava mora biti shranjena na suhem in hladnem mestu.

Težave	Možni vzroki in rešitve.
Naprave ni mogoče napolniti.	Baterijski polnilnik ni ustrezno priključen v vtičnico in vhod za enosmerni tok (DC). Baterijski polnilnik pravilno priključite.
Naprave ni mogoče vklopiti.	- Baterija je prazna. Baterijo napolnite in nato napravo vklopite. - Naprava se ne zažene, ko je ročaj v pokončnem položaju oziroma je v navpičnem položaju. Primitite ročaj in napravo nagnite ter vklopite.
Valjčna krtača je presuha.	Valjčna krtača ni dovolj mokra. Krtačo zmočite s pritiskanjem gumba za pršenje vode, da ročno črpate vodo.
Indikatorji kažejo na napako.	- Ob vklopu naprave spodnja indikatorska lučka indikatorja baterije utripa in naprava ne začne delovati. – Baterija je prazna. Napolnite jo. - Ob vklopu naprave motor in črpalka za vodo ne delujeta ali nenadoma prenehata delovati med čiščenjem. Indikator baterije zasveti in indikator za polno posodo za odpadno vodo utripa. – Posoda za odpadno vodo je polna. Odstranite jo, izpraznite in očistite. Posoda za odpadno vodo ni ustrezno nameščena. Preverite in jo ustrezno namestite. - Ob vklopu naprave valjčna krtača med čiščenjem nenadoma preneha z delovanjem, srednji in spodnji indikator baterije pa utripata. – Valjčna krtača je blokirana. Odstranite jo in preverite, ali so v njej zagozdeni predmeti.
Naprava ne more sesati umazanije.	- V posodi za čisto vodo ni vode. – Posodo napolnite z vodo iz pipe. - Posoda za čisto vodo ni ustrezno nameščena. – Namestite posodo za čisto vodo in jo čvrsto potisnite v napravo. - Valjčna krtača ni nameščena ali pa je nepravilno nameščena. – Namestite jo pravilno.

GARANCIJA

Naprava nosi garancijo za obdobje treh let od datuma dobave, ki je označen na računu/fakturi. V primeru škode, obstoječe pred nakupom, je zamenjava zagotovljena. Garancija ne pokriva delov, ki se poškodujejo zaradi malomarnosti ali nemarnosti pri uporabi. Iz garancije so tudi izključena popravila, ki so posledica neustrezne uporabe naprave ali uporabe v profesionalne namene. Prodajalec odklanja vsakršno odgovornost za posredne ali neposredne poškodbe ljudi, živali in lastnine, ki so posledica neupoštevanja celotnih navodil v priročniku.

PRAVILNO ODSTRANJEVANJE IZDELKA



Simbol prečrtanega zabojnika na kolesih pomeni, da je treba izdelek po koncu življenjske dobe obravnavati ločeno od gospodinjskih odpadkov, ga odpeljati v center za recikliranje električne in elektronske opreme ali vrniti prodajalcu ob nakupu nove enakovredne naprave. Ustrezno ločeno zbiranje naprave, ki se nato pošlje v recikliranje, predelavo in okolju prijazno odstranjevanje pomagajo preprečevati negativne vplive na okolje in zdravje ter spodbujajo predelavo materialov, iz katerih je naprava izdelana. Uporabnik je odgovoren, da izdelek ob koncu življenjske dobe odpelje v ustrezen center za recikliranje. Za podrobnejše informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja odpadkov se obrnite na lokalno službo za odlaganje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili napravo. Vsakdo, ki odvrže ali zavrže to napravo in je ne vrne v center za recikliranje električnih in elektronskih odpadkov, je kaznovan z denarno upravno kaznijo v skladu z veljavno zakonodajo o nezakonitem odlaganju odpadkov.

Izrabljene baterije je treba odstraniti v skladu z veljavnimi okoljskimi predpisi in jih oddati v pooblaščenem zbirnem centru. Pred odlaganjem naprave med odpadke je treba odstraniti baterije. Izrabljenih ali poškodovanih baterij ne odložite med gospodinjske odpadke, da preprečite škodo za okolje. Za odstranitev in odlaganje baterij se obrnite na usposobljenega strokovnjaka ali asistenčni center.



Sigurnost proizvoda
testiranih i
certificiranih za vas.

bežični perač podova

Neizravne emisije CO₂ na hrvatskom tržištu: 0,099 kgCO₂/h



- Sicurezza verificata
- Provato nell' uso
- Emissioni indirette di CO₂ quantificate
- Safety tested
- Tested for use
- Indirect CO₂ emissions quantified

na web stranici **www.eurospin.it** možete pronaći digitalnu verziju ovog korisničkog priručnika mini sjeckalica

SADRŽAJ

OPĆENITE UPUTE ZA SIGURNOST	1-4
NAMJENA ZA KORIŠTENJE	5
SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS APARATA	5
PRIJE PRVOG KORIŠTENJA	6
NAČIN UPOTREBE	6-12
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	13
PROBLEM I RJEŠENJE	14
JAMSTVO	15
PROPISNO ZBRINJAVANJE PROIZVODA	15

OPĆENITE UPUTE ZA SIGURNOST



Pročitajte sve upute i sačuvajte ih za buduće korištenje.



Samo za upotrebu na zatvorenom.

1. Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora.
2. Ne ostavljajte djecu bez nadzora s materijalima za pakiranje ili s uređajem. Postoji opasnost od gušenja i gubitka života od električnog udara. Djeca često podcjenjuju opasnosti povezane s električnim uređajima. Držite uređaj dalje od dohvata djece.
3. Ne uranjajte kabel napajanja i utikač u vodu ili druge tekućine.
4. Uređaj nemojte uranjati u vodu ili u druge tekućine.
5. Uređaj sadrži električne dijelove i ne smije se čistiti pod tekućom vodom.

6. Ne dirajte punjač baterije ili uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
7. Prije upotrebe provjerite status uređaja i dodatne opreme. Ako postoji bilo kakva sumnja o statusu uređaja, nemojte ga koristiti. Obratite se servisnom centru.
8. Prije priključivanja punjača baterije, provjerite je li napon naveden na nazivnoj pločici jednak naponu električne mreže. U slučaju dvojbi, pomoć zatražite od iskusnog električara.
9. Odspojite punjač baterije iz mrežne utičnice prije čišćenja i nakon upotrebe. Prilikom odspajanja iz mrežne utičnice, povlačite samo kućište utikača, ne povlačite kabel. Ne prenosite punjač baterije držeći ga za kabel napajanja.
10. Uređaj se smije koristiti samo s jedinicom električnog napajanja koja je isporučena s uređajem.
11. Ne čistite tvrdi pod s vrlo vrućim predmetima ili predmetima koji se dime ili su zapaljeni, poput cigareta, šibica ili pepela koji su još vrući.
12. Ne upotrebljavajte na ili u blizini vrućih površina.
13. Nemojte koristiti na betonu, asfaltu ili drugim grubim površinama.
14. Prije montaže pričekajte da se svi dijelovi osuše.

15. Upotrebljavajte samo originalni pribor koji je isporučen. Nijedan dio aparata nemojte koristiti za drugu svrhu osim one za koju je namijenjen.
16. OPREZ! Držite dugu kosu i široku odjeću podalje od okretnih dijelova podne glave. Isključite uređaj prije uklanjanja i sklapanja valjkaste četke.
17. Nemojte koristiti uređaj vozeći ga preko kabela za napajanje jer to može izazvati električni udar.
18. Nemojte koristiti uređaj ako primijetite znakove oštećenja, ako vam je pao ili ako u nj prodire voda. Odnosite ga na popravak kvalificiranom stručnjaku.
19. Ni u kojem slučaju nemojte otvarati uređaj. Popravke ili ugradnju zamjenskih dijelova vršite kod ovlaštenog servisera ili specijalista za popravak električnih uređaja.
20. Uređaj sadrži baterije koje su nezamjenjive.
21. Zaštitite bateriju od mehaničkih oštećenja. Opasnost od požara! Kućište baterije ne smije se otvarati. Postoji opasnost od kratkog spoja. Osim toga, može se prepuniti neugodnom parom ili korozivnom tekućinom.
22. Ne izlažite bateriju ili uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini.
23. Nemojte puniti baterijski modul na temperaturama nižim od 0 °C i višim od 45 °C

24. Uređaj puniti u dobro prozračenoj prostoriji. Utikač za napajanje mora biti povezan s lako dostupnom električnom utičnicom, tako da možete brzo izvući utikač kad god je to potrebno.
25. Ne prekrivajte punjač i držite ventilacijske otvore punjača prozračnim.
26. Ne otvarajte punjač. Popravke smiju izvoditi samo ovlašteni stručnjaci.
27. Baterija se mora ukloniti iz uređaja prije zbrinjavanja; uređaj i baterija moraju se odbaciti na siguran način, za više informacija pogledajte odlomak ZBRINJAVANJE.
28. UPOZORENJE: Za punjenje baterije koristite samo odvojivi punjač baterije isporučen s uređajem (model CZH008N140050EUWH).
29.  Odvojiti punjač baterije (model CZH008N140050EUWH) je isporučen.
30. Punjač baterije (model CZH008N140050EUWH) predviđen je samo za punjenje bežičnog peraača poda, modela 179549.01.
31. Nemojte puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje.
32. Proizvod je namijenjen samo za kućnu uporabu.
33. Ne koristite uređaj na otvorenom ili u okruženjima izloženim vlazi, kao što su podrumi ili garaže.

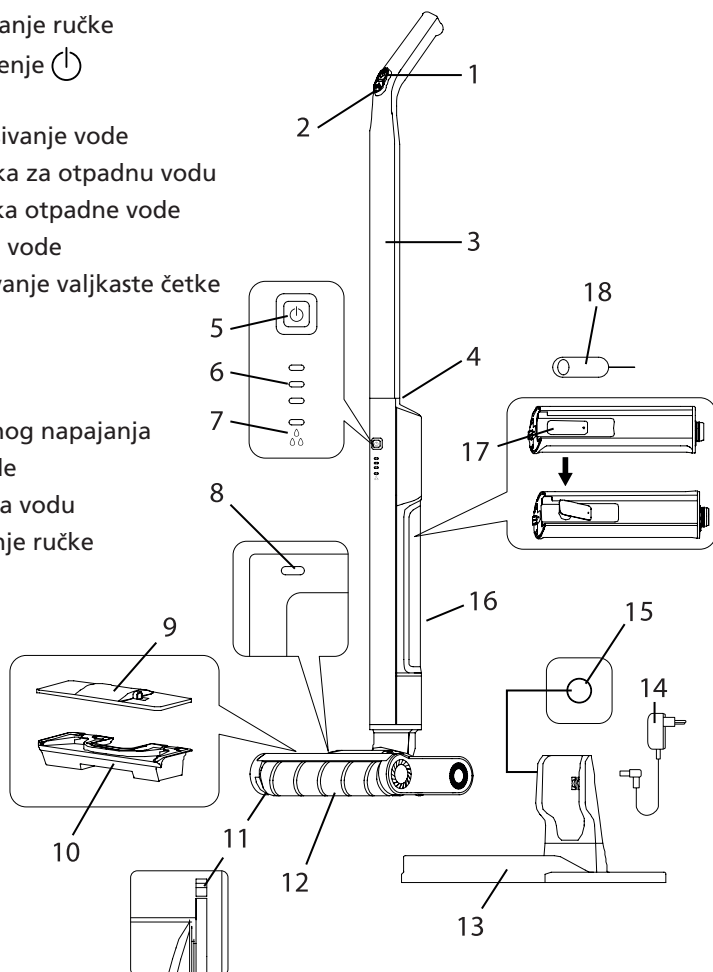
NAMJENA ZA KORIŠTENJE

Ovaj uređaj predviđen je samo za čišćenje tvrdih podnih površina. Smije se koristiti isključivo u zatvorenom prostoru u domaćinstvu. Nije za komercijalnu upotrebu. Koristite samo dodatnu opremu koja je isporučena. Uređaj nije predviđen za ostale namjene ili izmjene. Strogo se držite uputa u priručniku.

UPOZORENJE! Nepropisna upotreba i pogrešna upotreba mogu stvoriti opasnost.

SADRŽAJ PAKIRANJA I OPIS APARATA

1. Gumb za uključivanje/isključivanje ①
2. Gumb za raspršivanje vode
3. Ručka
4. Otvor za otključavanje ručke
5. Gumb za samočišćenje ⏻
6. Indikator baterije
7. Indikator za raspršivanje vode
8. Indikator spremnika za otpadnu vodu
9. Poklopac spremnika otpadne vode
10. Spremnik otpadne vode
11. Gumb za otključavanje valjkaste četke
12. Valjkasta četka
13. Baza za punjenje
14. Punjač baterije
15. Utičnica istosmjernog napajanja
16. Spremnik čiste vode
17. Ulazni priključak za vodu
18. Klin za otključavanje ručke



PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

- Prije upotrebe provjerite jeste li pravilno uklonili sav ambalažni materijal. Pažljivo provjerite da uređaj i punjač baterije nisu oštećeni.
- Očistite sve dijelove prije prve upotrebe uređaja. Slijedite upute u odjeljku **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**.
- Glavni dio uređaja i dodatnu opremu postavite na tvrdnu, stabilnu i ravnu površinu.
- Potpuno napunite bateriju prije prve upotrebe prateći upute u odjeljku „**Punjenje baterije**“.

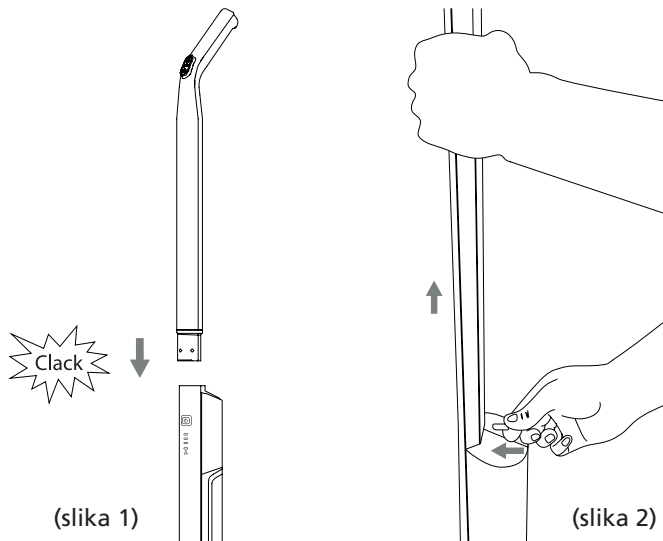
NAČIN UPOTREBE

OPREZ!

- Uređaj može čistiti samo prašinu i tekućine na tvrdom podu.
- Očistite tlo kako biste uklonili grubu prašinu ili čestice s tla prije početka mokrog čišćenja.
- Prije upotrebe uređaja provjerite vodonepropusnost tla na vodu na neupadljivom mjestu. Ne čistite podove osjetljive na vodu, poput neobrađenog plutenog poda (vlaga može prodrijeti i oštetiti pod).
- Uređaj se smije koristiti samo na tvrdim podovima s vodonepropusnim premazom (npr. obojeni parket, glazirana keramika, linoleum).
- Ne koristite opremu za čišćenje podnih prostirača ili tepiha.
- Čišćenje obavljajte iznutra prema van kako na svježe obrisanoj tlu ne bi ostali tragovi stopala.
- Bežični perač poda nema funkciju usisavanja. Grubu prljavštinu stoga morate usisati ili pomesti prije čišćenja poda bežičnim peraćem podova.
- Nije dozvoljeno koristiti ovu opremu za prelazak preko oštih ili velikih predmeta (kao što su dijelovi posuđa, kamenčići, dijelovi igračaka).
- Dijelove tijela (kao što su kosa i prsti) držite podalje od okretno valjkaste četke.

SASTAVLJANJE RUČKE

Montirajte ručku na trup uređaja tako da je do kraja umetnuta. Prepoznatljivi zvuk znak je nasjedanja ručke na mjesto (slika 1). Ručka mora biti učvršćena u uređaju.



Napomena:

Ručka obično nije odvojivi dio ovog uređaja. Ako ga stvarno trebate odvojiti, umetnite klin za otključavanje ručke u otvor za otključavanje ručke na stražnjoj strani priključka i gurnite je snažno dok povlačite ručku prema gore da biste je uklonili (slika 2). Ne njišite ručku kada je povlačite prema gore.

Nije preporučljivo odvajati ručku nakon sastavljanja. Korištenje klina za otključavanje ručke može biti neophodno kada završi životni vijek proizvoda ili ga je potrebno zapakirati za skladištenje. Klin je dio za jednokratnu upotrebu i moguće ga je saviti prema potrebi.

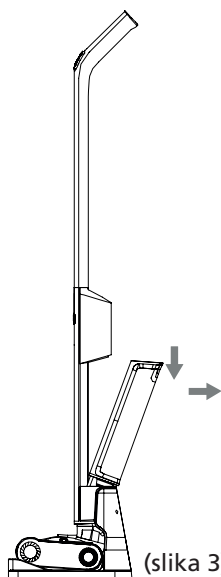
PUNJENJE SPREMNIKA ZA ČISTU VODU

1. Postavite uređaj na ravnu podlogu držeći ga uspravno – jednom rukom držite ručku, pritisnite gumb na spremniku za vodu prema dolje i povucite ga unatrag drugom rukom da biste ga uklonili (slika 3).
2. Otvorite poklopac ulaza spremnika čiste vode i okrenite ga na jednu stranu pa ulijte hladnu ili toplu vodu (vodu iz slavine). Nemojte prekoračiti razinu „MAX” i zatvorite ulaz pazеći da je poklopac čvrsto zatvoren kako ne bi došlo do istjecanja vode (slika 4).

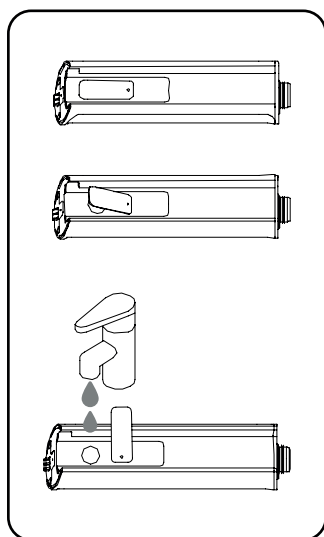
Napomena: Nemojte dodavati otapala, tekućine koje sadrže otapala ili nerazrijeđene kiseline (kao što su deterdžent, benzin, razrjeđivač i aceton) u spremnik čiste vode jer ga mogu nagrizati.

3. Vratite spremnik čiste vode u njegov položaj – mora se začuti jedan prepoznatljivi zvuk nasjedanja koji označava da je spremnik vode čvrsto fiksiran.

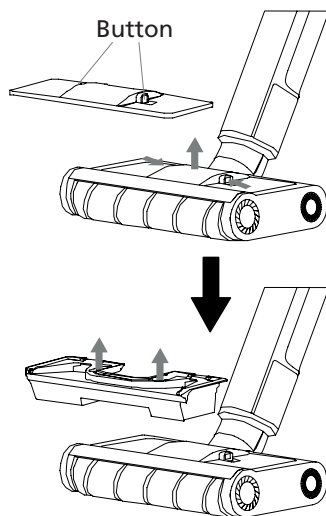
Napomena: Na ovom uređaju nema oznake koji podsjeća da je voda potrošena ili da je spremnik čiste vode prazan. Tijekom upotrebe provjerite ima li vode u spremniku čiste vode.



(slika 3)



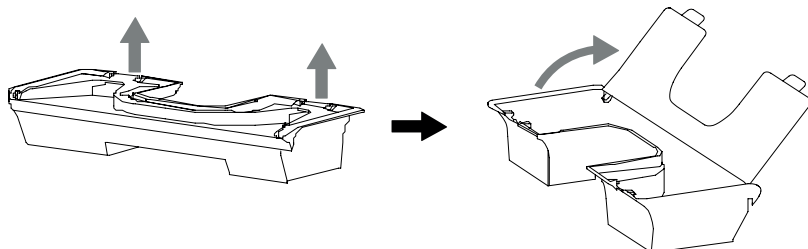
(slika 4)



(slika 5)

PRAŽNJEJE SPREMNIKA ZA OTPADNU VODU

1. Indikator napunjenosti spremnika za otpadnu vodu trepće crveno kada je pun tijekom postupka čišćenja. U tom će slučaju uređaj odmah prestati s radom. Trebate isprazniti spremnik za otpadnu vodu i nastaviti s čišćenjem.
2. Postavite uređaj na ravno tlo držeći ga uspravnim. Pritisnite dva gumba na poklopcu spremnika za otpadnu vodu prema sredini i povucite prema gore kako biste uklonili poklopac. Podignite spremnik za otpadnu vodu i izvadite ga iz glave za čišćenje (slika 5).
3. Otvorite spremnik za otpadnu vodu i ispraznite otpadnu vodu (slika 6). Ako je potrebno, očistite ga.
4. Zatvorite poklopac spremnika za otpadnu vodu i vratite ga natrag na glavu za čišćenje. Zatim vratite poklopac spremnika za otpadnu vodu – kada začujete jedan prepoznatljivi zvuk, to je znak da je poklopac dobro učvršćen.

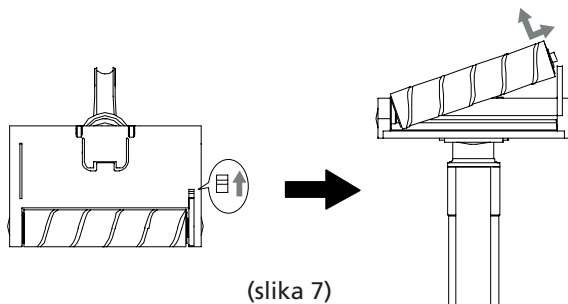


(slika 6)

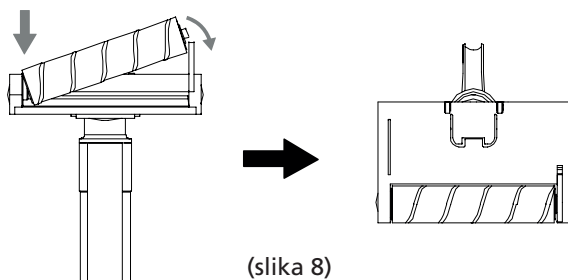
ODVAJANJE VALJKASTE ČETKE

Napomena: Prije nego odvojite valjkastu četku, provjerite jesu li spremnik čiste vode i spremnik za otpadnu vodu prazni kako biste spriječili izlijevanje tekućine.

1. Držite uređaj u uspravnom položaju i položite ga na tlo. Gurnite gumb za otključavanje valjkaste četke u prikazanom smjeru kako bi poklopac baze iskočio. Izravno izvadite valjkastu četku (slika 7).
2. Valjkastu četku pričvrstite na sljedeći način: umetnite jednu glavu s utorom u vodicu i poravnajte je s nosačem, zatim umetnite drugu glavu u vodicu i gurajte dok se ne začuje prepoznatljivi zvuk (slika 8).



(slika 7)



(slika 8)

PUNJENJE BATERIJE

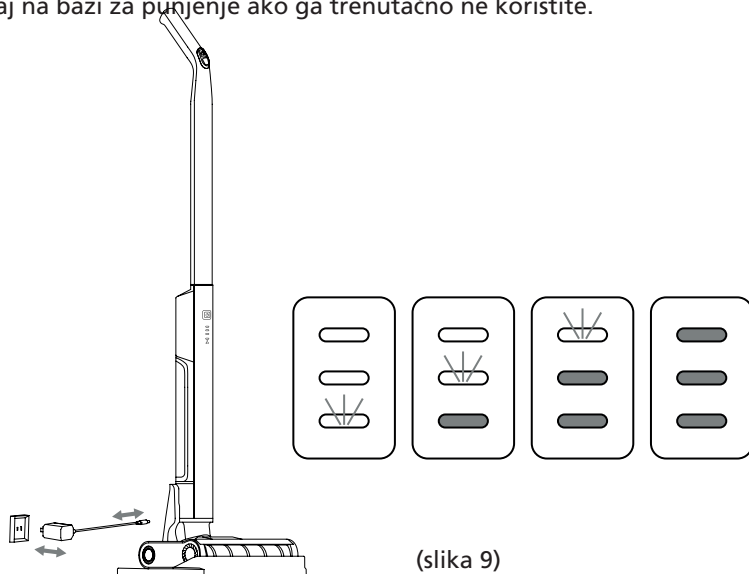
Napomena: Bežični perač poda moguće je puniti samo na njegovoj bazi za punjenje.

1. Postavite bazu za punjenje na ravno tlo, spojite punjač baterije na bazu za punjenje putem utičnice istosmjernog napajanja na bazi za punjenje.
2. Držite uređaj u uspravnom položaju i postavite ga na bazu za punjenje. Spojite punjač baterije u odgovarajuću utičnicu koja mora biti lako dostupna (slika 9).
3. Baterija se automatski počinje puniti putem kontakata za punjenje na uređaju i baze za punjenje. Indikatori baterije uključuju se kako je prikazano (slika 9).

4. Indikator baterije označava trenutni status napunjenosti baterije. Kada je baterija prazna, donji indikator baterije počinje treptati. Kada kapacitet baterije dosegne otprilike trećinu, donji indikator baterije nastavlja svijetliti, a drugi indikator trepće. Zatim donji i drugi indikator nastavljaju svijetliti, a gornji indikator počinje treptati. Baterija je potpuno napunjena kada svi indikatori neprekidno svijetle bez treptanja.

Napomena: Punjenje baterije od potpuno praznog do potpuno napunjenog stanja traje približno 3 sata. Indikator baterije se isključuje pet minuta nakon potpunog punjenja.

5. Izvucite punjač baterije iz utičnice i utičnice istosmjernog napajanja i ostavite uređaj na bazi za punjenje ako ga trenutno ne koristite.



UPOTREBU U MOKRIM UVJETIMA:

Oprez:

- Prije nego uključite uređaj, provjerite jesu li spremnik čiste vode, spremnik za otpadnu vodu i valjkasta četka ispravno postavljeni i je li spremnik čiste vode napunjen vodom.
- Čišćenje obavljajte iznutra prema van kako na svježe obrisanoj tlu ne bi ostali tragovi stopala.
- Pod se čisti pomicanjem uređaja naprijed-natrag brzinom sličnom usisavaču, ali ne smije biti prebrzo. Ako je prljavština tvrdokorna, polako povlačite uređaj preko nje. Nije potrebno pritiskati uređaj.
- Pazite na opasnost od pada kada uređaj stoji uspravno tijekom postupka. Ne ostavljajte ga bez nadzora u okomitom položaju kada nije postavljen u bazu za punjenje.

1. Izvadite uređaj iz baze za punjenje, napunite vodu u spremnik za čistu vodu u skladu s odjeljkom „**Punjenje spremnika za čistu vodu**“, a zatim pritisnite trup nagnut kao što je prikazano (slika 10), pritisnite gumb za uključivanje kako biste uključili uređaj – zatim bi indikator baterije trebao svijetliti i valjkasta četka početi raditi. Obavezno držite ručku kako se uređaj ne bi sam pomicao.

Napomena: Uređaj će prestati raditi ili neće početi raditi kada stoji uspravno.

2. Pravilno povucite ili pomaknite uređaj za početak mokrog čišćenja poda. Tijekom postupka, crpka radi automatski i raspršuje vodu svakih 15 sekundi u trajanju 5 sekundi, a indikator raspršivanja vode svijetli kada crpka radi.

Napomena: preporučujemo da na početku rada nekoliko puta pritisnete gumb za raspršivanje vode kako bi se voda upumpala i valjkasta četka brzo potpuno namočila. Crpka će raditi 5 sekundi ako jednom pritisnete gumb za raspršivanje vode – nemojte nastaviti pritiskati gumb, pritisnite ga nakon isključivanja indikatora raspršivanja vode.

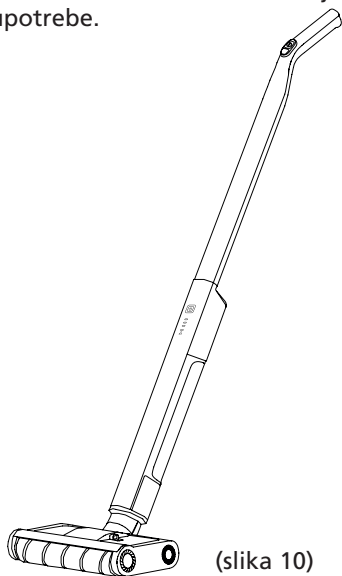
3. Pratite indikator spremnika za otpadnu vodu – trepće crveno kada je pun, a uređaj automatski prestaje s radom. Ispraznite spremnik za otpadnu vodu prateći upute u odjeljku „**Pražnjenje spremnika za otpadnu vodu**“ i vratite ga prije nastavka čišćenja.

4. Indikatori baterije isključuju se jedan po jedan kako se baterija troši dok uređaj radi. Kada se baterija isprazni, uređaj prestaje s radom i tada počinje treperiti donji indikator (slika 11). Napunite baterije prateći upute u odjeljku „**Punjenje baterije**“.

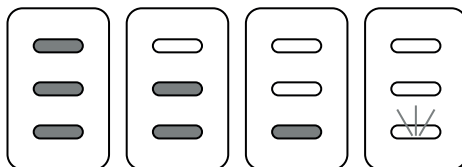
Napomena: Uređaj može raditi otprilike 30 minuta s potpuno napunjenom baterijom.

5. Pritisnite gumb za napajanje kako biste isključili uređaj ili postavite uređaj uspravno odmah nakon završetka čišćenja.

6. Očistite sve dijelove nakon upotrebe prateći upute u odjeljku **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**. Vratite uređaj na bazu za punjenje i napunite ga prije sljedeće upotrebe.



(slika 10)



(slika 11)

FUNKCIJA SAMOČIŠĆENJA ZA VALJKASTU ČETKU

Tu funkciju možete koristiti za brzo čišćenje valjkaste četke.

1. Napunite spremnik za čistu vodu prema razini MAX i provjerite je li spremnik za otpadnu vodu prazan.
2. Postavite uređaj u bazu za punjenje, spojite punjač baterije u utičnicu istosmjernog napajanja i utičnicu.
3. Pritisnite gumb za samočišćenje za početak rada. Valjkasta četka počinje se okretati, a crpka počinje raspršivati vodu. Indikatori baterije i svjetlo indikatora raspršivanja vode svijetle cijelo vrijeme tijekom postupka.
Napomena: Samočišćenje traje otprilike 80 sekundi.
4. Kada program samočišćenja završi, možete nastaviti koristiti uređaj za mokro čišćenje ili isprazniti spremnik čiste vode te spremnik za otpadnu vodu i osušiti valjkastu četku za sljedeću upotrebu.
5. Izvucite punjač baterije iz utičnice i utičnice istosmjernog napajanja i ostavite uređaj na bazi za punjenje ako ga trenutačno ne koristite.

TEHNIČKI PODACI MODELA ADAPTERA CZH008N140050EUWH (KOMISIJA ZA PROPISE (EU) 2019/1782)

Objavljene informacije	Vrijednost i preciznost
SPINSERVICE S.r.l. SAN MARTINO BUON ALBERGO (VR) VIA CAMPALTO 3/D cap37036 / Codice fiscale 04440360230	
Identifikator modela	CZH008N140050EUWH
Ulazni napon	100-240V~
Ulazna AC frekvencija	50/60Hz
Izlazni napon	14.0VDC
Izlazna struja	0.5A
Izlazna snaga	7.0W
Prosječna aktivna učinkovitost	81.00%
Potrošnja snage bez opterećenja	0.09W

Napomene:

- Isključite uređaj prije bilo kakvog čišćenja. Odspojite punjač baterije iz utičnice i utičnice istosmjernog napajanja.
 - Pričekajte da se uređaj potpuno ohladi prije čišćenja.
 - Nemojte upotrebljavati lužnate ili oštre proizvode za čišćenje uređaja jer biste mogli oštetiti površinu.
-
1. Izvadite uređaj iz baze za punjenje i držite ga uspravno.
 2. Izvadite spremnik čiste vode i spremnik za otpadnu vodu i ispraznite ih prateći odgovarajuće gornje odjeljke.
 3. Očistite spremnik čiste vode mokrom mekom krpom. Ne koristite nikakva snažna ili abrazivna sredstva za čišćenje.
 4. Isperite spremnik za otpadnu vodu pod tekućom vodom kako biste ga očistili. Posušite ga mekom krpom.
 5. Odvojite valjkastu četku prateći upute u odgovarajućem gornjem odjeljku pa je isperite pod tekućom vodom.
 6. Očistite spremnike vode i valjkastu četku nakon svake upotrebe.
 7. Kućište uređaja očistite mekom i vlažnom krpom.
 8. Nikada nemojte potapati aparat u vodu ili druge tekućine.
 9. Pričekajte da se uređaj i dodatna oprema posuše prije sastavljanja uređaja.
 10. Vratite uređaj na bazu za punjenje i postavite ga da stoji uspravno. Uređaj se mora skladištiti na suhom i hladnom mjestu.

PROBLEM I RJEŠENJE

Problemi	Mogući uzroci i rješenja.
Uređaj nije moguće puniti	Punjač baterije nije pravilno spojen u utičnicu i/ili utičnicu istosmjernog napajanja. Pravilno spojite punjač baterije.
Uređaj nije moguće uključiti	- Baterija je prazna. Napunite bateriju i zatim uključite uređaj. - Uređaj neće početi s radom ako mu ručka stoji uspravno ili je u okomitom položaju. Držeći ručku nagnite uređaj i uključite ga.
Valjkasta četka je presuha	Valjkasta četka nije dovoljno mokra – ovlažite valjkastu četku pritiskom na gumb za raspršivanje vode kako biste ručno upumpali vodu.
Indikatori ukazuju na kvar	- Kada je uređaj uključen, donje svjetlo indikatora baterije trepće i uređaj ne počinje raditi – baterija je prazna, napunite bateriju. - Kada je uređaj uključen, motor i crpka vode ne rade ili iznenada prestanu raditi tijekom postupka, indikator baterije svijetli, a indikator napunjenosti spremnika za otpadnu vodu trepće – spremnik za otpadnu vodu je pun, izvadite ga, ispraznite i očistite; spremnik za otpadnu vodu nije pravilno postavljen, provjerite i ispravno ga postavite. - Srednji i donji indikator indikatora baterije trepću kada je uređaj uključen, a valjkasta četka se iznenada zaustavila tijekom postupka – valjkasta četka je zapela, izvadite je i provjerite je li u njoj zapeo neki predmet.
Uređaj ne može usisavati prljavštinu	- Nema vode u spremniku čiste vode – Napunite ga vodom iz slavine. - Spremnik čiste vode nije pravilno postavljen – montirajte spremnik čiste vode i učvrstite ga u uređaju. - Valjkaste četke nema ili nije pravilno montirana – pravilno je postavite.

Jamstvo za uređaj vrijedi tri godine od datuma isporuke, kao što je prikazano datumom na potvrdi/računu. U slučaju kvara koji je postojao prije kupnje, zamjena je zajamčena. Jamstvo ne pokriva one dijelove za koje se utvrdi da su neispravni kao rezultat nemara ili nepažljive uporabe. Jamstvo također isključuje sve slučajeve nepravilne uporabe uređaja ili bilo kakve slučajeve uporabe profesionalnog tipa. Prodavatelj odbija prihvatiti bilo kakvu odgovornost za štetu koja bi izravno ili neizravno mogla biti prouzročena ljudima, imovini ili kućnim ljubimcima kao rezultat nepridržavanja svih uputa sadržanih u ovom priručniku.

PROPIŠNO ZBRINJAVANJE PROIZVODA



Simbol prekrižene kante za smeće označava da se proizvod, na kraju njegova životnog vijeka, mora zbrinuti odvojeno od kućnog otpada. Potrebno ga je odnijeti u centar za recikliranje električne i elektroničke opreme ili vratiti prodavaču u trenutku kupnje novog ekvivalentnog uređaja. Odgovarajuće odvojeno prikupljanje uređaja koji se zatim šalje na recikliranje, preradu i kompatibilno ekološko zbrinjavanje pomaže u sprječavanju negativnog utjecaja na okoliš i zdravlje te potiče oporavak materijala od kojih je napravljen. Korisnik je odgovoran za dodjelu uređaja odgovarajućem sabirnom centru na kraju njegova životnog vijeka. Treba li vam više pojedinosti dostupnim sabirnim sustavima, obratite se lokalnoj usluzi za zbrinjavanje otpada ili trgovini u kojoj ste kupili uređaj. Svatko tko baci ili odloži ovaj uređaj u smeće i ne vrati ga u centar za recikliranje električno-elektroničkog otpada podložan je novčanoj administrativnoj kazni predviđenoj važećim zakonodavstvom o nezakonitom odlaganju otpada.

Iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s važećim ekološkim propisima predajom u ovlašteni sabirni centar. Uklonite baterije prije zbrinjavanja uređaja. Nemojte bacati iskorištene ili oštećene baterije zajedno s kućanskim otpadom kako ne biste oštetili okoliš. Informacije o uklanjanju i zbrinjavanju baterija možete zatražiti od kvalificiranog stručnjaka ili centra za pomoć.



lavapavimenti senza filo cordless floor-washer brežžični pomivalec tal bežični perač podova

Art. 179549.01

SPINSERVICE S.r.l.

Via Campalto, 3/D - 37036

San Martino B.A. (VR) Italia / Italy / Italija

www.eurospin.it

MADE IN CHINA / ZEMLJA PORIJEKLA: KINA

Leggere e Conservare.

Read and keep for future reference.

Preberite in Shranite.

Pročitati i sačuvati.



MANUALE D'USO
USER MANUAL
UPORABNIŠKI PRIROČNIK
KORIŠNICKÝ PŘÍRUČNÍK

